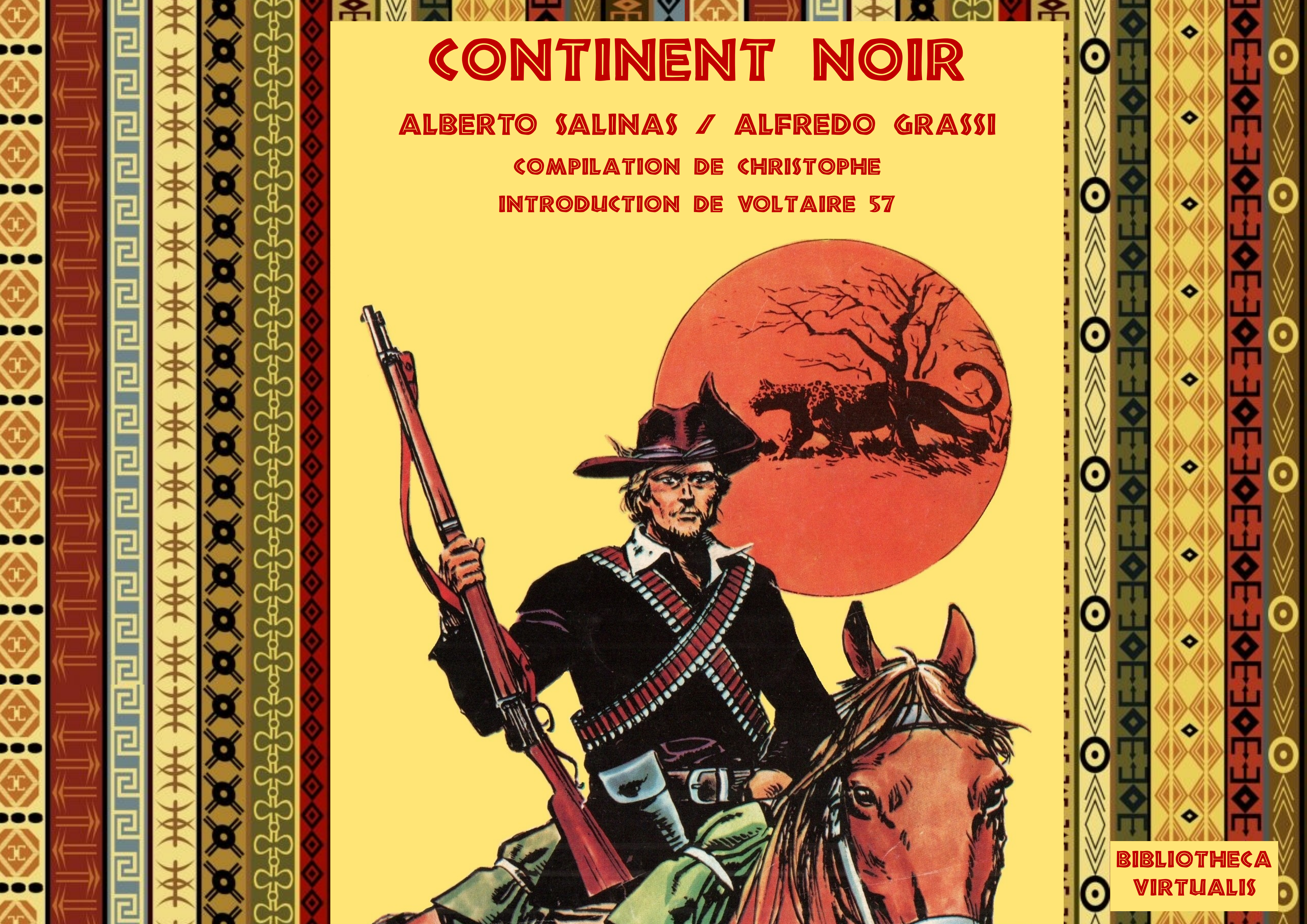
CONTINENT NOIR

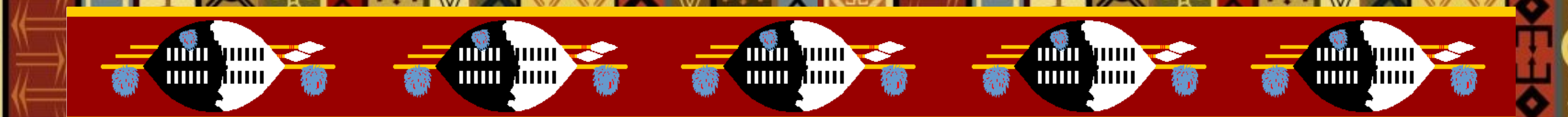
ALBERTO SALINAS / ALFREDO GRASSI

COMPILATION DE CHRISTOPHE

INTRODUCTION DE VOLTAIRE 57



BIBLIOTHECA VIRTUALIS



L'Argentine a une solide tradition de BD historique, son chantre le plus reconnu, même s'il est Paraguayen, est incontestablement Robin Wood. Alors certes le scénariste de la présente saga n'est pas au même niveau mais Alfredo Grassi sait toutefois apporter au lecteur ce qu'il recherche, à savoir un moment plaisant d'évasion.

Cette idée de situer une série en Afrique australe était incontestablement une bonne idée. À maints égards il s'agit ni plus ni moins qu'un western avec son guide, ses chariots, tirés cette fois-ci par des bœufs, et où les Indiens sont remplacés par des Zoulous. Le lecteur sera donc en terrain connu car on y retrouve tous les poncifs du genre mais avec en bonus un dépaysement propre à l'Afrique.

La base de la saga est historique. En 1794 les Provinces-Unies, comprendre les Pays-Bas, sont occupés par les troupes de la République Française. Les Anglais craignant que la colonie du Cap passe sous le domination française mettent la main dessus afin de protéger la route des Indes. Ils feront la même chose avec les comptoirs néerlandais à Ceylan et à Sumatra, même si très officiellement des accords seront signés en ce sens avec le Royaume des Pays-Bas à l'issue des guerres napoléoniennes.

Mais dès le début des années 1830 la cohabitation entre Britanniques et Boers va s'avérer difficile. Des caravanes se forment alors et poussent vers le nord et le nord ouest pour fonder ce qui seront plus tard des républiques libres somme celle de l'état d'Orange, du Transvaal ou encore du Natal. C'est ce qu'on a appelé le Grand Trek, Groot Trek en afrikans, c'est-à-dire la Grande Migration. En fait il serait plus juste de mettre le terme au pluriel car ces déplacements furent conduits par des chefs différents, à des périodes différents et vers des destinations différentes.



Henry Cele dans *Shaka Zulu* (1986)

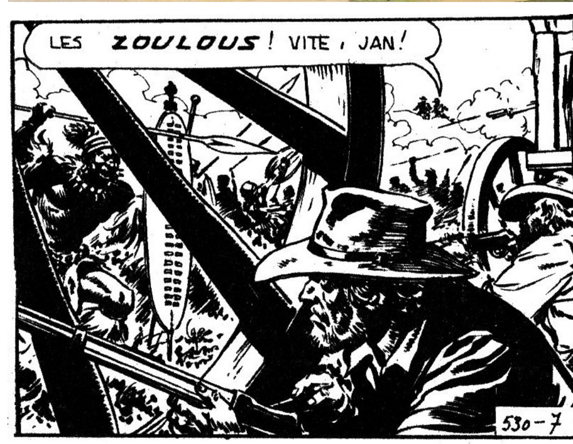
Qui plus est dans certains cas la rivalité entre ces chefs fut telle qu'elle faillit souvent se terminer en batailles rangées. L'opposition entre Hendrik Potgieter et Martinhus Pretorius est à ce titre exemplaire.

En poussant vers le nord ces Voortrekkers vont entrer en contact avec différentes populations ban-toues qui sont présentées dans la saga comme étant zoulous mais qui dans la réalité pouvaient aus-









Au moment du Grand Trek (1835-1840) les fusils à répétition n'existent pas encore et le premier revolver, le Colt Paterson, n'est créé qu'en 1837.

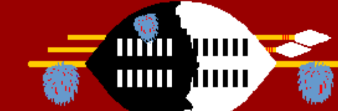


si bien être Xhosas, Basothos et Ndébélés. Mais il est vrai que Shaka (1787-1828), roi des Zoulous avait fait de son peuple une grande nation de guerriers dont l'armée, l'impi, était particulièrement redoutée. On ne peut que conseiller de regarder la série TV de 1986, *Shaka Zulu*, qui raconte par le menu l'histoire de ce roi avec qui plus est une interprétation magistrale d'Henry Cele. La « suite » tournée en 2001 n'a malheureusement pas ni la même intensité dramatique ni la même acuité historique.

Si le contexte de cette BD est historique, le traitement l'est beaucoup moins. Tout laisse penser que nous sommes dans le dernier quart du XIXème siècle : costumes civils (voir la gravure ci contre comparée aux vêtements des trekkers dans la série), armement anachronique, les fusils se rechargeaient à l'époque par le haut du canon, les revolvers n'existaient pas, tout juste y avait-il des poivrières, uniformes des soldats britanniques, etc.

Bref, tout indique que le scénariste situe l'action vers la guerre anglo-zoulou de 1879 alors que le Grand Trek était antérieur de 40 ans, à moins bien sûr que faute de documents adéquats Alberto Salinas se soit rabattu sur une documentation fautive.

La version française présente d'ailleurs l'histoire comme étant « *à la fin du siècle dernier* » (par rapport à la publication française en 1981) puis quelques chapitres plus loin « *au milieu du siècle dernier* », ce qui même dans ce cas était 15 ans trop tard !








Les véritables uniformes en usage en Afrique du Sud à l'époque du Grand Trek comparés à ceux de la BD

En fait tout ceci n'a qu'une importance relative mais c'est toutefois dommage dans la mesure ou Alberto Salinas était un dessinateur de grand talent à qui l'on doit la création, avec Robin Wood, de *Dago* et une version du Dracula historique, avec le même scénariste, de très belle facture. Il y montrait qu'il avait, quand on lui lassait le temps, le souci du détail historique.

On tolère moins aujourd'hui ce genre d'erreurs tant il est vrai qu'internet facilite la recherche de documentation. Mais à l'époque qui s'en souciait réellement ?

D'autant que la série était publiée dans la revue argentine *Corto Maltés*. Même si on y retrouvait le personnage titre et d'autres fumetti cette revue n'avait rien à voir en terme de qualité avec sa sœur italienne (1983-1993) ou encore française (1985-1989) qui avaient un plus grand format, un papier de meilleure qualité et la plupart des bandes en couleurs. On parle ici de la première revue argentine *Corto Maltés*, d'ailleurs paradoxalement antérieure à celle de la Botte, puisqu'il en existera par la suite une seconde plus proche du modèle italien.



Alberto Salinas, illustrateur historique

On se souvient que les magazines argentins de BD cherchaient le plus souvent à privilégier de courtes histoires complètes d'une dizaine de pages quitte à ce que ces épisodes s'enchâssent comme autant de chapitres d'une saga plus longue.

C'est bien le cas de ces *Los Voortrekkers* qui est constitué de 14 épisodes de 12 à 14 planches pour un total de 176



pages. C'est tout à fait le genre de format et de pagination que recherchaient les éditions Mon Journal, Éditions Aventures et Voyages de son nom officiel. Qui plus est la publication ayant déjà été amortie en Argentine, dont l'économie était en plus à la peine, il s'avérait facile de mettre la main dessus pour peu cher.

En outre, le thème l'Afrique sauvage, était un parfait complément à la revue *Akim* dont la première série s'est échelonnée de 1958 à1991 sur 758 numéros !

C'est en 1981 que la série est adaptée en français et devient *Le Continent Noir*. Le premier épisode est titré *Les Zoulous attaquent* alors que la version originale, plus sobre s'intitule *Le Grand Trek*.



Que la revue française cherche le côté sensationnel n'est pas grave en soi. Ce qui est plus embêtant est que la série est incomplète puisqu'a priori seuls 13 des 14 chapitres ont été traduits. Mais il y a plus gênant encore, c'est le caviardage de nombreuses vignettes particulièrement dans les premiers épisodes.

Certaines passent simplement à la trappe, du coup pour assurer la fluidité de la narration apparaissent régu-





La revue *Corto Maltès* version 1 et 2. *La Caravana de Los Boers* n'a rien à voir avec *Los Voortrekkers* puisqu'il s'agit d'un épisode de Cato Zoulou.

Sur la gauche le dessin original avec les zèbres et les gnous a été réduit aux simples chariots. Dommage !



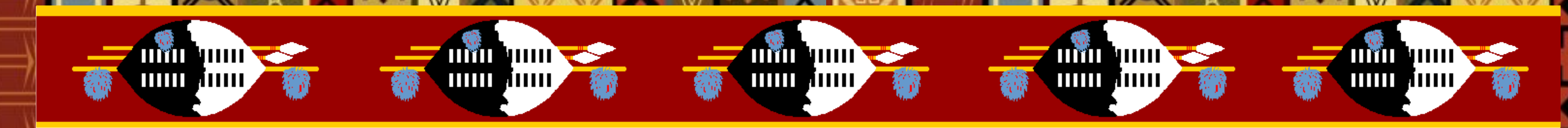






La version argentine à gauche et la française à droite. Deux vignettes ont carrément disparu, la dernière est tronquée aussi bien sur sa gauche que sa droite (voir grisé encadré de rouge).

Quant à la première on se demande bien pourquoi un encadrement apparait (voir cerclage en rouge)





lièrement des cartouches de texte faisant la liaison entre deux scènes.

La série, pour sympathique, qu'elle soit, n'est déjà pas un grand œuvre dans sa version d'origine alors que dire dans une version saccagée.

Certes il s'agit souvent mais pas toujours de dessins qui ne changeaient pas le cours de l'histoire mais qui en revanche y apportaient une touche de beauté comme le montre notre exemple où zèbres et gnous sont allés paitre ailleurs.

Visiblement l'éditeur se fichait comme d'une guigne de ses lecteurs, qui ne connaissant pas la version d'origine étaient de toute façon bien en peine de réclamer quoi que ce soit. La maison était entrée dans une crise dont elle ne sortira pas. Elle se trainera encore une dizaine d'années, liquidant ses titres les uns après les autres, loin, très loin de son âge d'or.

Pourtant quand on compare le nombre de planches argentines et celles de l'édition française on en trouve 9 de plus dans cette dernière. Et ce d'autant plus qu'il manque une histoire. Il faut donc imaginer pour les derniers chapitres un remontage des planches dans le sens de l'extension cette fois. On le devine d'autant mieux que les premières planches de l'histoire sont sur 3 strips alors que les dernières le sont sur deux. Bref, Mon Journal était devenu une maison de charcutage et non plus de presse.

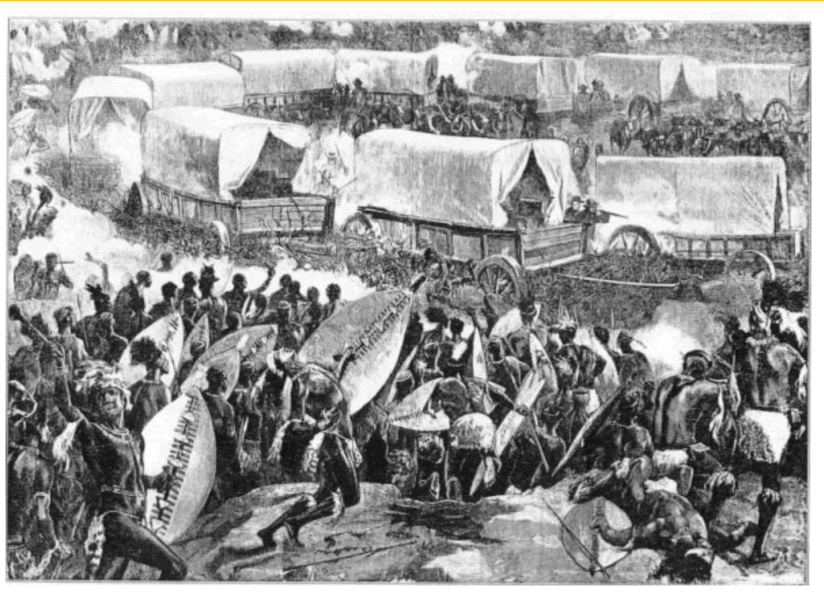
Difficile d'être plus affirmatif dans la mesure où l'intégrale publiée par Ediciones Record est aujourd'hui indisponible empêchant toute comparaison exhaustive.

On a rappelé les anachronismes concernant les vêtements et l'armement incompatibles avec la période du Grand Trek. On peut néanmoins également souligner que de nombreux





points sont en revanche tout à fait authentiques.


La bataille de la Blood River

Ainsi le roi zoulou s'appelait bien Dingane [kaSenzangakhona] (ca 1795-1840), orthographié Dingaan, sa forme afrikaans, dans la série . Celui-ci donna énormément de fil à retordre aux Boers. Agissant par traitrise lors de la signature d'un traité de paix, il fit exterminer Piet Retief et 70 de ses compagnons le 6 février 1838. 7.000 guerriers partirent ensuite à l'assaut des campements de Voortrekkers massacrant près de 250 personnes femmes et enfants compris, sans compter autant de Basutos et de Khoikhoi, alliés des Boers également passés de vie à trépas.

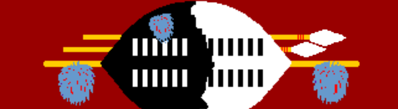
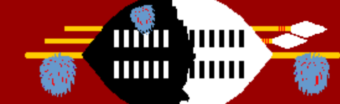
Cet épisode est resté sous le nom du massacre de Weenen (« pleurer » en néerlandais). Mais les choses n'en restèrent pas là et Port Natal, aujourd'hui Durban, fut attaqué par les Zoulous, les habitants ne trouvant refuge que sur les navires britanniques.


Le massacre de Weenan

La réaction des Afrikaners ne se fit pas attendre et un commando de 350 cavaliers environ chercha à se venger devant 8.000 Zoulous, lesquels sortirent vainqueurs de la bataille d'Italeni (9 avril 1838), en fait davantage une grosse escarmouche qui coûta pourtant la vie à Piet Uys, l'un des chefs de l'expédition et à plusieurs de ses compagnons. Ce fut malgré tout le chant du cygne pour Dingane. La bataille suivante a pris le nom de Blood River, c'est dire si le combat fut intense.

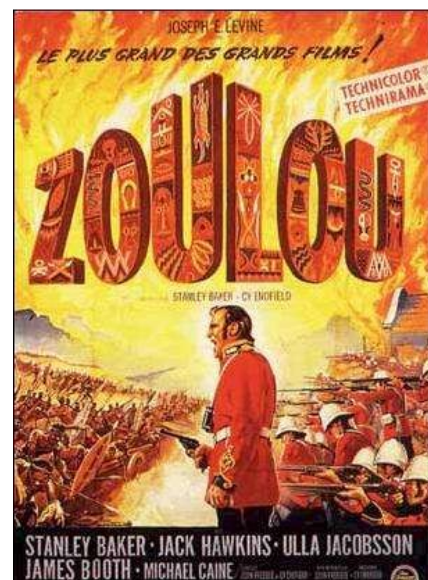
Ce 18 décembre 1838 entre 15 et 20.000 guerriers fondirent sur les Boers. Mais la leçon d'Italeni avait été retenue. Cette fois-ci les 800 hommes commandés par Andries Pretorius dont environ 340 alliés bantous ont pris soin de venir avec 64 chariots. Ceux-ci vont être formé en laager, c'est-à-dire en cercle. Cette disposition fera office de muraille. Deux canons hors d'âge vont permettre la mitraille et provoquer une hécatombe dans les rangs ennemis. On évoque le nombre de 3.000 morts pour les







guerriers dont deux princes alors que les Boers n'ont eu que quelques blessés.

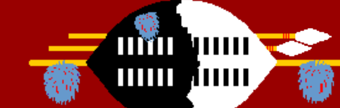
Pour Dingane c'est le début de la fin, il sera d'ailleurs assassiné quatorze mois plus tard par son demi-frère. Cette formation en *laager* que l'on retrouve dans la série est donc tout à fait authentique et n'est donc pas inspirée par les westerns.

Malgré ses défauts, malgré les mutilations diverses de l'éditeur français, *Continent Noir* est pourtant une œuvre aussi rare qu'attachante. À ma connaissance c'est la seule BD, en français en tout cas, qui évoque le Grand Trek. Rayon cinéma le seul film à se situer à pareil endroit et pareille époque est *Tant que soufflera la tempête* (*The Untamed* –1955) d'Henry King avec Tyrone Power et Susan Hayward. En revanche on se doit de signaler *Zoulou* (*Zulu*-1964) de Cy Enfield et *L'Ultime Attaque* (*Zulu Dawn*-1979) de Douglas Hickocx sur un scénario du précédent. Le premier film relate la bataille de Rorke's Drift ou 150 soldats de Sa Gracieuse Majesté tinrent tête à 4.000 Zoulous. Victoire de prestige qui mit un peu de baume au cœur des Britanniques qui avaient subi la veille une cuisante défaite à Islandhlwana en laissant plus de 1.300 des leurs sur le terrain.



En matière de BD c'est la même chose : peu de séries et toutes ou presque se déroulant soit pendant la guerre des Boers ou immédiatement après comme *Afrikaaner* ou *Transvaal*, soit pendant la guerre anglo-zouloue de 1879.

L'Homme du Zoulouland de Gino d'Antonio parait en 1976 en Italie puis 3 ans plus tard en France, ce qui, pur hasard, coïncidait avec le 100ème anniversaire de cette guerre. L'histoire racontait comment un Allemand, Reich, trafiquant de son état, se retrouvait








L'Homme du Zoulouland, Cato Zoulou, Zoulouland et *Warramunga*

d'abord à Isandhlwana puis à Rorke's Drift. Hugo Pratt reprenait le thème de l'anti-héros dans une série de courtes histoires parues dans la revue italienne *Corto Maltese* entre 1984 et 1986 puis publiées en album en France en 1990. Il est bien dommage, soit dit en passant, que cette série, dont la fin appelle une suite, n'ait pas été achevée par son créateur ou poursuivie par ses continuateurs.

Enfin il y a la saga *Zoulouland*, 18 tomes, commencée en 1987 et achevée en 2003 et une histoire, caustique, tirée de l'album *Warramunga* (2002) de Sergio Toppi. Voilà c'est à peu près tout en France pour le volet zoulou, le menu est nettement plus copieux Outre-Manche mais noyé dans une sauce *Rule Britannia*.

Le mérite de Christophe, collaborateur régulier du site Seulement BD, est d'avoir pris le temps de rechercher les numéros d'*Akim* dans lesquels parurent ces épisodes du *Continent Noir*, de nous les scanner et de nous les offrir. Il m'a paru nécessaire d'offrir un écrin pour cette histoire unique en son genre. C'est la rai-

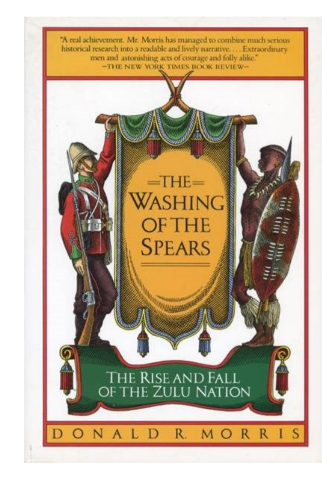


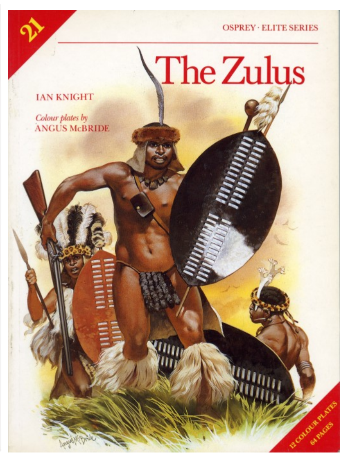
son de cet album pour lequel je n'ai fait qu'apporter cette introduction..

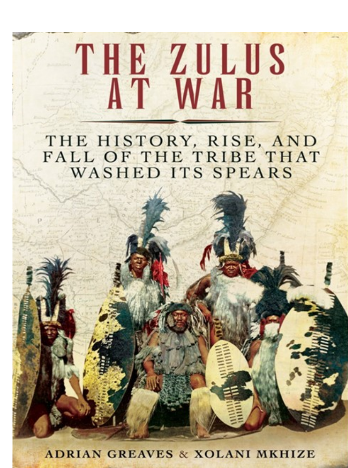
Garches, le 2 août 2021

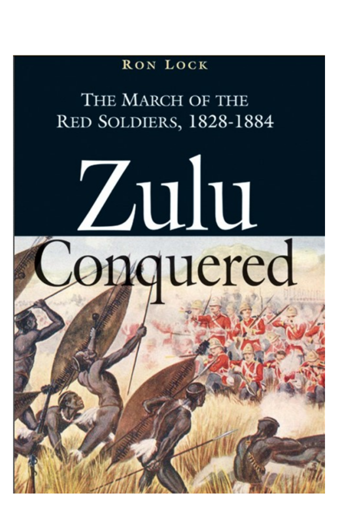
BIBLIOGRAPHIE SUCCINCTE

Ceux que la nation zouloue intéressent auront tout intérêt à lire The Washing of the Spear (1965) de Donald Morris. L'ouvrage est devenu un classique qui sert toujours de référence. Ian Knight (1956) est un autre grand spécialiste de la question. On lui doit une vingtaine d'ouvrages, la plupart publiés chez Osprey Publishing, avec une iconographie soignée et des dessins d'uniformes ou d'armes méticuleusement reconstitués par des illustrateurs aussi scrupuleux de détails que talentueux. Adrian Greaves, qui a d'ailleurs co-écrit *Who's Who in the Anglo-Zulu War* (2007) avec Ian Knight, est également l'auteur d'une douzaine de livres sur la question dont *The Zulus at War* (2013) rédigé avec Xolani Mkhize. Signalons également *Zulu Conquered, The March of the Red Soldiers 1828-1884* (2010) de Ron Lock. Précisons que ces ouvrages ne traitent pas seulement de la guerre de 1879, et parlent bien sûr du Grand Trek.















CONTINENT NOIR

LES ZOULOUS ATTAQUENT

AFRIQUE DU SUD, FIN DU SIÈCLE DERNIER...

...LES COURAGEUX PIONNIERS BOERS ROULENT VERS DES TERRES INCONNUES, AFIN D'ÉCHAPPER À LA COLONISATION ANGLAISE. ILS VONT TOUJOURS PLUS LOIN, AFFRONTANT UNE NATURE SAUVAGE ET HOSTILE, À LA RECHERCHE D'UNE PATRIE!

530-1

MES AMIS! AVANT DE CONTINUER, FAISONS UNE PETITE PRIÈRE!

JAN... À QUOI PENSES-TU?

CHUT! "BAAS" HENDRIK VA PARLER!

... ET ACCORDE-NOUS, SEIGNEUR, DE TRAVERSER SANS MAL CES TERRES SAUVAGES. QUE TA VOLONTÉ SOIT FAITE.

AMEN!

ET LA CARAVANE S'ÉBRANLA, AU PAS LENT DES BOEUFS, HOMMES ET FEMMES PERDUS DANS LEURS RÊVES, LEURS ESPÉRANCES... ET AUSSI LEURS ILLUSIONS.

LA ROUTE EST DANGEREUSE, TU LE SAIS, JAN?

TOUTES LES PISTES D'AFRIQUE LE SONT JOSEPH!

DIS-MOI, AS-TU DÉJÀ ENTENDU PARLER DE WILLARD?

LE RENÉGAT?

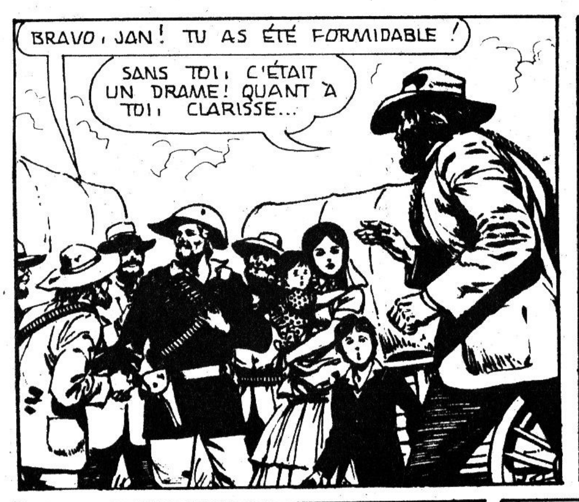
IL NE VEUT PLUS DE BLANCS DANS LE NORD... IL EST DANGEREUX ET PERFIDE. ET IL N'EST PAS SEUL!

530-2

EN EFFET, AU MÊME MOMENT...
ALORS, WILLARD? ON DORT? TU BOIS ET ON RESTE LÀ, SANS RIEN FAIRE. IL SERAIT TEMPS DE...
BENG!
ICI, C'EST MOI QUI DÉCIDE! COMPRIS?
ATTENDS QUE LES VOORTREKKERS SOIENT DANS LA PLAINE DÉSERTE! ALORS, NOUS ATTAQUERONS! ET PAS UN N'EN RÉCHAPPERA!
CEPENDANT...
NOUS ALLONS DRESSER LE CAMP, ICI. MOI, JE DESCENDS JUSQU'À LA RIVIÈRE, VOIR SI TOUT VA BIEN!
CLAUDE... JE VAIS CHERCHER DE L'EAU. JE REVIENS TOUT DE SUITE.
QUE REGARDE NOTRE HABILE GUIDE, À L'HORIZON?
CLARISSE!.. JE NE T'AI PAS ENTENDU VENIR.
530-3



BANG!
PAPA!.. JE VEUX MON PAPA!
N'AIE PAS PEUR, PETITE, NOUS ALLONS LE VOIR !
J'ALLAIS ATTAQUER LA LIONNE, MAIS TU AS ÉTÉ PLUS COURAGEUX QUE MOI, JAN.
VILAINE BÊTE ! JE VOULAIS SEULEMENT CARESSER SES PETITS !
LA LIONNE N'EST PAS MÉCHANTE...
... MAIS ELLE A EU PEUR QUE TU LEUR FASSES DU MAL. LES ANIMAUX NE SONT JAMAIS MÉCHANTS, WILHELMINE.
ELLE EST TROP PETITE POUR COMPRENDRE, JAN. ELLE N'A JAMAIS CONNU MAMAN, TU SAIS.
TA TANTE CLARISSE LUI SERVIRA DE MÈRE, PIET !
530-5


BRAVO, JAN ! TU AS ÉTÉ FORMIDABLE !
SANS TOI, C'ÉTAIT UN DRAME ! QUANT À TOI, CLARISSE...


...FAIS DAVANTAGE ATTENTION À TA NIÈCE.
JE PASSE MON TEMPS À LE SURVEILLER ! MAIS PIET NE M'AIDE PAS DU TOUT.


NOTRE TANTE N'EST PAS MÉCHANTE, JAN. MAIS ELLE ROUSPÈTE TOUJOURS. JE NE SAIS PAS POURQUOI ELLE NE T'ÉPOUSE PAS... UNE BONNE FOIS !
M'ÉPOUSER... MOI ?


SI NOUS CESSIONS DE BAVARDER POUR MANGER UN BRIN ? DEMAIN, LA JOURNÉE SERA DURE !


TIREUR REMARQUABLE, CELUI-LÀ... SI NOUS VOULONS LES LIQUIDER, IL VA FALLOIR, D'ABORD, S'OCCUPER DE LUI !


LE LENDEMAIN MATIN, LA CARAVANE REPARTIT EN DIRECTION DU NORD ET DES SOURCES DU FLEUVE ORANGE.
530-6



JAN!... QU'EST-CE QUE C'EST?
DES ZÈBRES... "QUAGGA". ILS VONT NOUS FOURNIR CUIR ET VIANDE, PIET.
SANS DOUTE N'ONT-ILS JAMAIS VU D'HOMME. ILS N'ONT PAS DU TOUT PEUR.
IL NOUS FAUT DE LA VIANDE, JAN. CROIS-TU QUE LES ZÈBRES...
LE CAMP DRESSÉ, JE PRENDRAI CINQ HOMMES AVEC MOI ET NOUS IRONS À LA CHASSE AUX ANTILOPES.
ET...
BANG!
BANG!
ARRÊTEZ!... ENTENDEZ-VOUS?... DES COUPS DE FEU.
ILS VIENNENT DU CAMP!
REMONTONS LA COLLINE, CLAUDE! NOUS AURONS L'AVANTAGE SUR LES ASSAILLANTS QUELS QU'ILS SOIENT!
LES ZOULOUS! VITE, JAN!
530-7
CLAUDE... IL NE FAUT PAS QU'ILS SACHENT QUE NOUS NE SOMMES QU'UNE POIGNÉE! J'AI UNE IDÉE!
PEU APRÈS, UNE VÉRITABLE FUSILLADE ÉCLATAIT D'UN CÔTÉ... PUIS, DU CÔTÉ OPPOSÉ.
D'AUTRES BLANCS QUI ARRIVENT!
PEUT-ÊTRE SONT-ILS TRÈS NOMBREUX. RETOURNONS AU VILLAGE, ILS N'OSERONT PAS NOUS POURSUIVRE!
TIRE, CLAUDE! ILS IGNORENT QUE NOUS SOMMES SI PEU!
ILS VOLENT LE BÉTAIL!
VOUS ARRIVEZ JUSTE! HEUREUSEMENT, NOUS N'AVONS AUCUNE PERTE À DÉPLORER.
MAIS ILS ONT EMMENÉ LES BÊTES!
CLAUDE! VA RÉCUPÉRER LES ANTILOPES QUE NOUS AVONS ABATTUES! MOI, JE VAIS REPRENDRE LE BÉTAIL CHEZ LES ZOULOUS!
TU ES FOU, JAN!
530-8


JAN ! JE T'EN PRIE, N'Y VA PAS !
NE NOUS ABANDONNE PAS !


NOUS NE POUVONS PAS POURSUIVRE NOS BOEUFS ! SOYEZ TRANQUILLES, JE REVIENDRAI ... BIENTÔT.


QUATRE HEURES DE CHEVAL ET, SOUDAIN....
NOUS Y SOMMES, JOSEPH ! NE TOUCHE SURTOUT PAS À TES ARMES !


QUE VIENS-TU CHERCHER SUR NOTRE TERRITOIRE, HOMME BLANC ?
CE QUI M'APPARTIENT.


LES TIENS ONT VOLÉ LE BÉTAIL AUX "MAISONS SUR ROUES". JE VOUS PRENAIS POUR DES GUERRIERS, JE NE VOUS SAVAIS PAS VOLEURS !
SURVEILLE TA LANGUE ! JE POURRAIS TE LA COUPER !


TU AURAIS DU MAL. POURQUOI VEUX-TU LA GUERRE, ENTRE NOUS ?
PARCE QUE LES BLANCS VIENNENT VOLER NOS "KRAAL", NOS FEMMES.


PARLE POUR WILLARD, LE RENÉGAT. IL EST MON ENNEMI, COMME LE TIEN. ME CROIS-TU, OU FAUT-IL LUTTER POUR TE CONVAINCRE ?
530-9

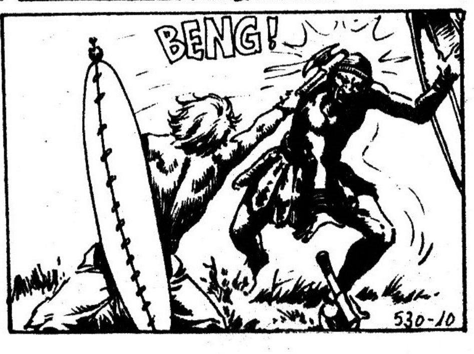

LUTTER ! TU VAS AFFRONTER MON MEILLEUR GUERRIER. SI TU GAGNES, JE TE RENDS TES BÊTES, SI TU PERDS ... TU MOURRAS !


ATTENTION À CE COUP, "BAAS" JAN ! SUIS SON REGARD, TU SAURAS OÙ IL VA FRAPPER !


TZAC !


LE COMBAT SE DÉROULA DANS LA MEILLEURE TRADITION ZOULOU, AVEC HACHE DE GUERRE ET BOUCLIER.


SOUICH !


BENG !
530-10


TU PEUX PRENDRE SA VIE... C'EST TON DROIT.
JE NE VEUX PAS DE LA VIE D'UN ENNEMI VAINCU. PUIS-JE RÉCUPÉRER MON BÉTAIL ?


ALERTE ! CETTE POUSSIÈRE !... LES ZOULOUS REVIENNENT !


C'EST NOUS, "BAAS" HENDRIK ! NOUS, ET NOS BÊTES !




HEM... JOHANNA, POUR DIRE MERCI, LES MOTS SUFFISENT.
530 - 11


SI TU ME REÇOIS AINSI À CHAQUE RETOUR, JE M'EN IRAI PLUS SOUVENT.
J'AI EU SI PEUR, JAN.


MORVEUSE !
TANTE CLAIRISSE ! TU N'ES PAS CONTENTE QUE JAN AIT RAMENÉ LES BÊTES ?


QUAND ATTAQUONS-NOUS, CHEF ?
QUAND JE LE DIRAI ! NOUS ATTENDRONS QU'ILS SE SENTENT EN SÉCURITÉ !


NOUS AVONS SALÉ LA VIANDE D'ANTILOPE.
PARFAIT ! NOUS REPARTONS DEMAIN.


ET ILS SE REMIRENT EN MARCHE VERS UNE PATRIE PROBLÉMATIQUE. GAGNER LE NORD, À TOUT PRIX ! ILS N'AVAIENT QUE CETTE IDÉE EN TÊTE.
ALLAIENT-ILS POUVOIR RÉALISER LEUR RÊVE ? LE DANGER LES GUETTAIT À CHAQUE PAS, MAIS ILS AVAIENT DU COURAGE À REVENDRE. SUIVEZ LES AVENTURES DES PIONNIERS DE L'AFRIQUE AUSTRALE DANS AKIM n° 531.
FIN DE L'ÉPISODE
530-12

CONTINENT NOIR

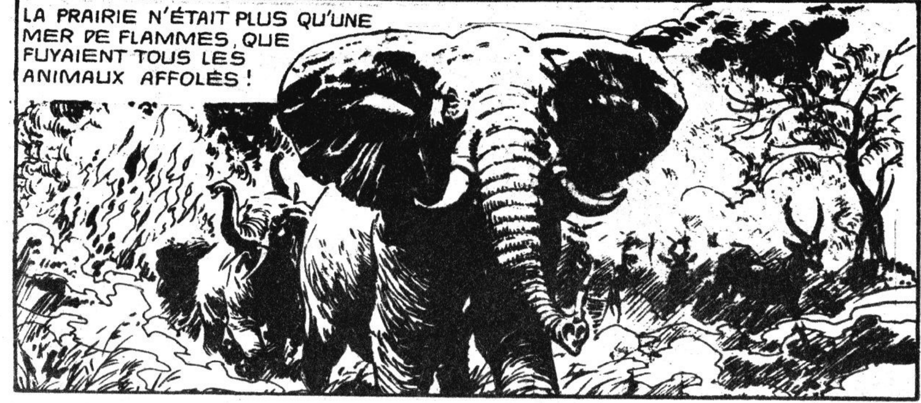
"LA PLAINE BRÛLE !"

DANS L'IMMENSE PLAINE AFRICAINE, ÉCRASÉE DE SOLEIL, LA CARAVANE DES COLONS PROGRESSAIT LENTEMENT, MENACÉE PAR LES PIÈGES D'UNE RÉGION QUI LUI ÉTAIT ENCORE INCONNUE...





















VOUS CROYEZ QUE NOUS ARRIVERONS À CREUSER UN FOSSÉ À TEMPS ?

IL LE FAUT ! ENSUITE, NOUS METTRONS LE FEU AUX BROUSSAILLES VOISINES, L'INCENDIE SE COMBAT PAR L'INCENDIE !





APRÈS AVOIR CREUSÉ FIÉVREUSEMENT, LES HOMMES METTAIENT MAINTENANT LE FEU AUX BUISSONS. BIENTÔT, DANS SA MARCHE VICTORIEUSE, LE FEU NE TROUVERAIT PLUS RIEN POUR S'ALIMENTER..





















POUR PLUS DE SÛRETÉ, LA CARAVANE POURSUIVIT SON CHEMIN JUSQU'À LA RIVIÈRE, AFIN DE PASSER LA NUIT SUR SES BERGES. MAIS ELLE N'ÉTAIT PAS SEULE À CHERCHER LA PROTECTION DE L'EAU...



CES PÈQUENAUDS? LE SEUL HOMME DANGEREUX, POUR NOUS, C'EST CELUI QUI LES CONDUIT!



DEPUIS DES JOURS, LA BANDE DU "RENÉGAT" WILLARD SUIVAIT LA CARAVANE. JAMAIS ELLE N'ACCEPTERAIT DE VOIR D'AUTRES QU'ELLE S'INSTALLER SUR CES TERRES...



























Akim 533 paraîtra le 15 de ce mois **Retenez-le chez votre marchand habituel**


MAIS, DERRIÈRE ...


MALÉDICTION ! UN DES COLONS ! IL VA ME RATTRAPER !


L'HOMME ARRÊTA BRUSQUEMENT, SAUTA À TERRE...
ALLEZ ! DÉPÊCHE-TOI ! NE T'IMAGINE PAS QUE JE VAIS TE LÂCHER !


BIENTÔT, MA BELLE, NOUS SERONS DE NOUVEAU SEULS !
NON ! NE TIREZ PAS !


JAN ! ATTENTION !
MAUDITE !
BANG !

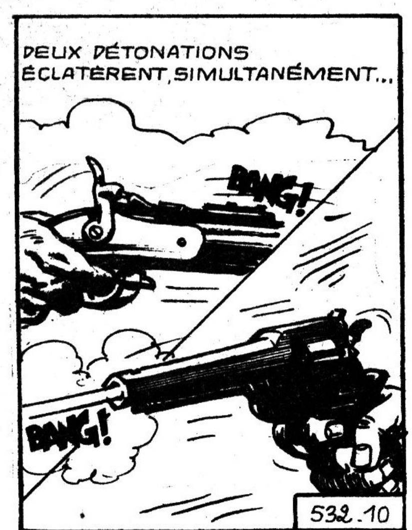

DIABLE !
532-9


PETITE IMBÉCILE ! QUAND JE ME SERAI OCCUPÉ DE TON AMI, NOUS FERONS NOS COMPTES !
AAAH !


MAUDIT ! JE VAIS TE DÉBUSQUER !
BANG !


IL TIRE BIEN, CETTE VERMINE !


LE BANDIT BONDIT HORS DE SA CACHETTE..
JE TIENS À VOIR TA FIGURE AVANT DE T'ABATTRE !
SI LES PAROLES SUFFISAIENT À ABATTRE QUELQU'UN !


DEUX DÉTONATIONS ÉCLATÈRENT, SIMULTANÉMENT...
BANG !
BANG !
532-10


TU N'ES PAS SAUVÉ POUR AUTANT, CHAROGNE !


PAS LE TEMPS DE RECHARGER ! JAN TIRA SON COUTEAU...
À LA BONNE HEURE ! COMME ÇA, NOUS SOMMES À ÉGALITÉ ! DÉFENDS-TOI !


ATTRAPE ÇA !


COURAGE, JAN ! NE LE RATE PAS !


ÉCOUTEZ-MOI CETTE PETITE IMBÉCILE !
532-11


JE LA VEUX.. ET JE L'AURAI !


JE T'ÉTRANGLERAIS PLUTÔT !
EH BIEN ! ESSAYE DONC !


LA BRUSQUE DÉTENTE DU FAUVE SURPRIT JAN...


LA PETITE EST À MOI ! PERSONNE NE ME LA PRENDRA ! SURTOUT PAS TOI !


MAIS, DANS UN SURSAUT DE DÉSESPOIR, JAN RENVERSA LA SITUATION...
MAU... ...DIT... COLON !
532-12







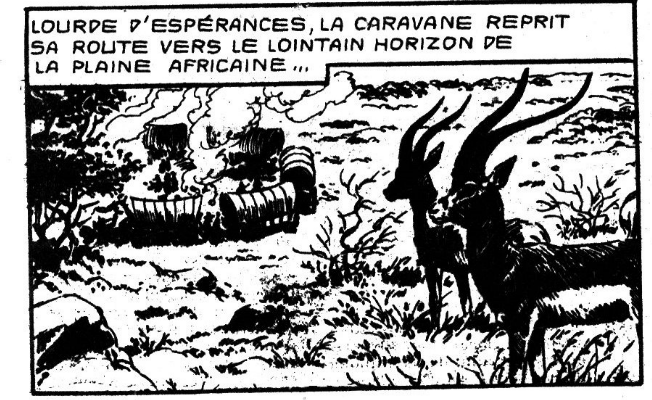












QUEL SORT RÉSERVE LE DESTIN À CES HOMMES, CES FEMMES, CES ENFANTS ? VOUS LE SAUREZ EN LISANT

AKIM N°533

FIN DE L'ÉPISODE

532-14

CONTINENT NOIR

"L'OR MAUDIT"

LA CARAVANE DES COLONS POURSUIVAIT SON CHEMIN DANS L'IMMENSE PLAINE AFRICAINE. LE SOLEIL DÉCLINAIT À L'HORIZON. UNE AUTRE JOURNÉE VENAIT DE S'ÉCOULER...




















EN TOUT CAS, CE QUE TU VEUX, TOI, TU LE SAIS!
POUR SÛR!


UNE DÉTONATION LOINTAINE...
C'EST PAR LÀ!


AU-DELÀ DES FOURRÉS, UNE BANDE DE HYENES ET UN HOMME SEUL...
PLUS DE MUNITIONS! JE SUIS PERDU!


C'ÉTAIT LA FIN D'UNE LUTTE SANS ESPOIR...


ET PUIS, SOUDAIN, TROIS COUPS DE FEU...
VENEZ VITE! PAR ICI!
BANG!
BANG!
BANG!


SOUS LE TIR DES COLONS, LES HYÈNES SE DISPERSÈRENT...
LE MALHEUREUX EST ÉPUISÉ!
PORTONS-LE AU CAMP!
533.3


PLUS TARD...
QUE FAITES-VOUS PAR ICI, SEUL?
MERCI, MERCI... SANS VOUS, À L'HEURE QU'IL EST, JE SERAIS MORT!

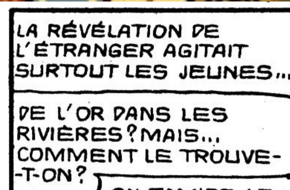

JE M'APPELLE WORRAL. J'ÉTAIS CHASSEUR D'IVOIRE, PUIS JE ME SUIS DÉCIDÉ À VENIR DANS CETTE RÉGION. IL Y A ICI QUELQUE CHOSE DE BIEN PLUS PRÉCIEUX QUE LES DÉFENSES D'ÉLÉPHANTS!
QUOI?


DE L'OR! OUI, PAR ICI, IL Y A DU MÉTAL PRÉCIEUX!


DE L'OR? DANS CETTE PLAINE? JE N'Y CROIS PAS!


IL Y EN A, JE VOUS L'ASSURE! IL SUFFIT DE LE CHERCHER. IL ROULE DANS LES COURS D'EAU... PEUT-ÊTRE MÊME DANS LE RUISSEAU TOUT PROCHE!
DE L'OR!


JE SUIS SÛR QUE LA RENCONTRE DE CET HOMME NOUS AMÈNERA DES EMBÊTEMENTS!
JE TE COMPRENDS, JAN, NOS GENS COMMENCENT À EN AVOIR ASSEZ DE SE TRAÎNER AINSI... VOILÀ DEUX MOIS QUE NOUS AVONS QUITTÉ LE CAP!
533.4















CETTE PENSÉE TOURMENTA JAN TOUTE LA NUIT. MAIS QUAND LE SOLEIL SE LEVA SUR L'IMMENSE PLAINE, SES SOMBRES PENSÉES S'ÉVANOUIRENT...

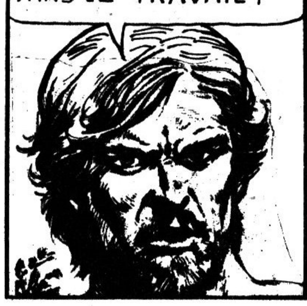
533-5







JAN PARUT À CET INSTANT...
TU DIS, VAN HOLSTEIN?





TU RÊVAIS D'UNE FERME À TOI! TU VOULAIS ÉLEVER DES BESTIAUX, VIVRE EN HOMME LIBRE, DANS UN PAYS NEUF!
JE PRÉFÈRE VIVRE RICHE, HENDRIK! ADIEU!

533-6



À L'ÉCART, JAN PARAISSAIT TRÈS OCCUPÉ À NETTOYER SON FUSIL. LE PETIT PIET LE REJOIGNIT...





QUELQUES JOURS PASSÈRENT. LA CARAVANE S'APPRÊTAIT À LEVER LE CAMP, LORSQU'UN CAVALIER APPARUT À L'HORIZON...









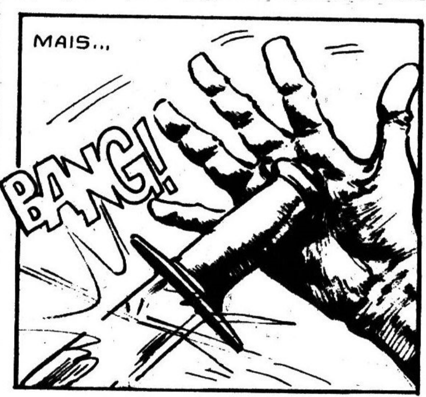





OUI, CE SONT SÛREMENT EUX! ILS LES TORTURERONT, ILS SONT PIRES QUE DES HYÈNES!
IL FAUT À TOUT PRIX LES RATTRAPER! VITE!


CEPENDANT...
LA BLONDE EST POUR MOI!
NON, POUR MOI!

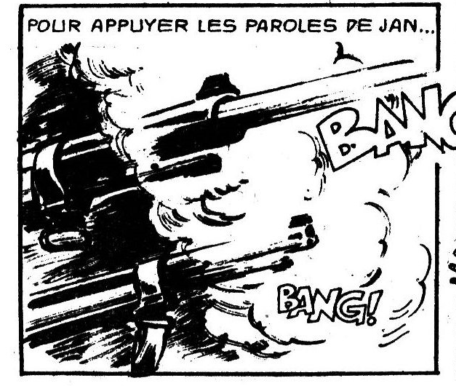

LIQUIDONS LES HOMMES! APRÈS, NOUS FÊTERONS NOTRE VICTOIRE COMME IL CONVIENT!


MAIS...
BANG!


UN GESTE, WILLARD, ET TU ES MORT!


TU ES FOU? QUE CROIS-TU POUVOIR FAIRE, SEUL, DANS NOTRE TANIÈRE?


SEUL? VOUS ÊTES CERNÉS! RENDEZ-VOUS!
533-9


POUR APPUYER LES PAROLES DE JAN...
BANG!
BANG!


CHAROGNES!
BANG!


PRENDS GARDE À CE QUE TU FAIS, WILLARD!


TU N'AURAS PAS LA PEAU DE WILLARD COMME ÇA, L'AMI!


MAIS, JAN, RAPIDE COMME L'ÉCLAIR...
AAAH!
BANG!
533-10











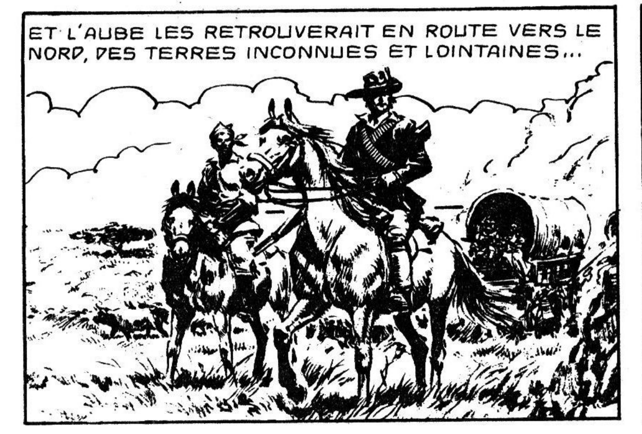
UN LOURD SILENCE ÉTAIT RETOMBÉ SUR LA GRANDE PLAINE. MAINTENANT, QUELQUES HUMBLES CROIX MARQUAIENT LA FIN DE LA ROUTE DE QUELQUES COLONS VERS LEUR DESTIN...

533-11









QUELLES SORTES D'EMBÛCHES ATTENDENT LA PETITE CARAVANE, MAINTENANT AFFAIBLIE EN NOMBRE ? NE MANQUEZ PAS LA SUITE DE CETTE LONGUE MARCHE DANS...

AKIM N°536.

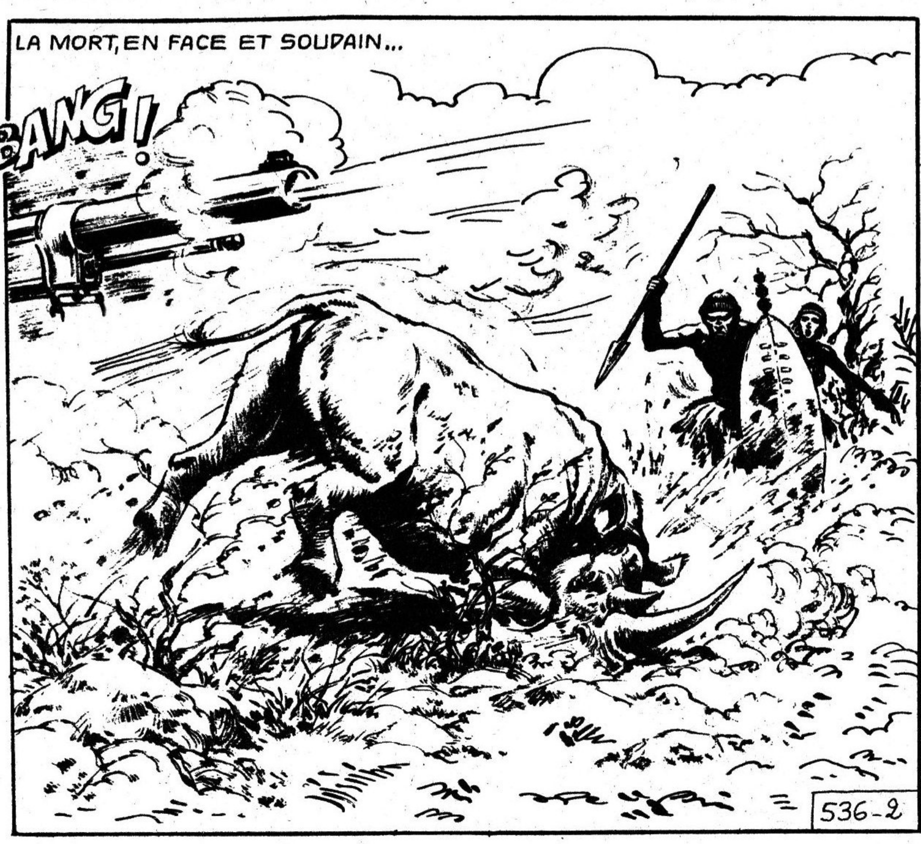
FIN DE L'ÉPISODE

533-12


CORTO MALTES
LOS VOORTREKKERS y 6 aventuras completas
ediciones record
Nº 28 - $ 250.-
CONTINENT NOIR
"LE RHINOCÉROS BLANC"
IMMOBILE, VÉRITABLE STATUE DE BRONZE SOUS LE GRAND SOLEIL, LE JEUNE GUERRIER RETENAIT SON SOUFFLE. DERNIERS INSTANTS D'UN COMBAT INÉGAL, DÉSESPÉRÉ. LE RHINOCÉROS BLANC DE LA PLAINE AFRICAINE NE PARDONNE PAS!
FUIR? IL N'EN ÉTAIT PLUS TEMPS...
VA-T'EN, N'AADI! SAUVE-TOI! TOI, AU MOINS...
NON! JE RESTE AVEC TOI!
JE VEUX MOURIR AVEC TOI, MAMWAYO!
536-1


LE MASTODONTE CHARGEA !


UNE ULTIME PRIÈRE..
SAUVE-TOI, N' AADI... SAUVE-TOI !


LA MORT, EN FACE ET SOUDAIN...
BANG !
536-2


JUSTE À TEMPS !
TU VIS, MAMWAYO ! TU VIS !


LA CHANCE ÉTAIT AVEC NOUS, LES ENFANTS !


NOUS TE DEVONS LA VIE, HOMME BLANC. JE SUIS TON ESCLAVE !
QUE FAIS-TU, MAMWAYO ? RELÈVE-TOI !


JE SUIS TON ESCLAVE !
TU ES UN HOMME COURAGEUX, ET UN HOMME BRAVE N'EST L'ESCLAVE DE PERSONNE !


LE SOURIRE DU JEUNE ZOULOU SE CHANGEA EN UNE GRIMACE DE DOULEUR...
IL EST BLESSÉ ! VITE ! JOSEPH ! AIDE-MOI !
MAMWAYO ! MAMWAYO !


JAN ET JOSEPH SOULEVÈRENT LE CORPS INERTE, ET SE HÂTÈRENT DE REJOINDRE LA CARAVANE...
536-3


HÉ! REGARDEZ ! JAN A FAIT UN PRISONNIER !


C'EST TOI QUI L'AS TUÉ, JAN?
NE DIS DONC PAS DE BÊTISES ! IL N'EST PAS MORT. JE L'AI TROUVÉ DANS LA FORÊT, BLESSÉ. NOUS ALLONS LE SOIGNER !


LA FEMME D'HENDRIK, LE CHEF DE LA CARAVANE, ÉTAIT UNE INFIRMIÈRE EXPERTE. SA FILLE JOHANNA L'AIDAIT DE SON MIEUX...


IL AFFRONTAIT UN RHINOCÉROS AVEC UNE LANCE ET UN BOUCLIER ! IL FAUT UNE FAMEUSE DOSE DE COURAGE!


LA BLESSURE EST PROFONDE... TU CROIS QUE MAMWAYO VIVRA?
C'EST MOINS GRAVE QUE TU NE PENSES, COURAGE, N'AADI !


OÙ LES AS-TU TROUVÉS? EST-CE TOI QUI L'AS BLESSÉ?
TU PLAISANTES ! JE CHASSAIS QUAND J'AI VU UN RHINOCÉROS LE CHARGER. CE N'EST PAS UNE BLESSURE PAR BALLE !
536-4

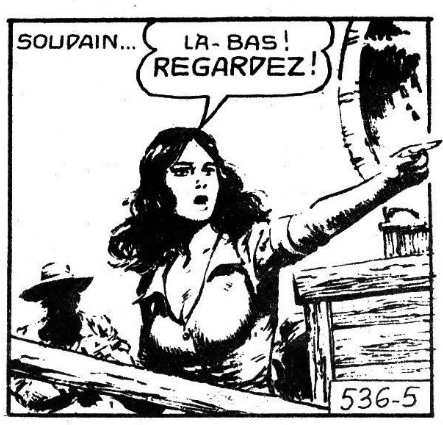

NON ! ELLE A ÉTÉ FAITE PAR UNE LANCE... OU UN POIGNARD. PAS TRACES DE DENTS, NI DE GRIFFES !
HUM ! LA CHOSE NE ME PLAÎT GUÈRE !


JAN INTERROGEA N'AADI...
NOUS NOUS SOMMES ENFUIS DE LA TRIBU DE MZOULOU... MON PÈRE VOULAIT M'OBLIGER À ÉPOUSER LE CHEF MZOULOU !


MAMWAYO A TUÉ CEUX QUI ME RETENAIENT PRISONNIÈRE ET C'EST EN NOUS ENFUYANT QU'IL A ÉTÉ BLESSÉ !
EH? QUE SE PASSE-T-IL?


UNE RUMEUR, DANS LE LOINTAIN...
QU'EST-CE QUE C'EST?


LE BRUIT GRANDISSAIT, SE RAPPROCHAIT...
ON NE VOIT RIEN, POURTANT..


SOUDAIN...
LÀ-BAS ! REGARDEZ !
536-5


AU LOIN, DANS UN GRAND NUAGE DE POUSSIÈRE, DES GUERRIERS EN ARMES VENAIENT D'APPARAÎTRE...


DES ZOULOUS! DES MILLIERS! DIEU NOUS VIENNE EN AIDE! A' VOS ARMES! RASSEMBLEZ FEMMES ET ENFANTS AU CENTRE DE LA CARAVANE!


CLAUDE, POUSSE LE BÉTAIL VERS LES CHARIOTS. IL FAUT ESSAYER DE LE PROTÉGER!
D'ACCORD, MONSIEUR HENDRIK.. ENCORE QUE JE NE VOIE PAS QUE CELA PUISSE SERVIR A GRAND-CHOSE!


ILS VIENDRAIENT NOUS ATTAQUER? POURQUOI?
QUI SAIT? PEUT-ÊTRE S'EN VONT-ILS EN GUERRE CONTRE UNE AUTRE TRIBU, ET COMME NOUS SOMMES SUR LEUR CHEMIN...
536-6


MAIS...
PLUS DE DOUTE POSSIBLE, C'EST A NOUS QU'ILS EN VEULENT. PRÊTS? VISEZ BIEN! MAIS QUE PERSONNE NE TIRE AVANT QUE J'EN DONNE L'ORDRE!


SOUDAIN, LE SILENCE! ET UNE VOIX...
ÉCOUTEZ!


SE DÉBARRASSANT PRESTEMENT DE SON CEINTURON, JAN S'AVANÇA VERS LE CHEF INDIGÈNE...
QUE PERSONNE NE TIRE!
ATTENDS, JAN! JE T'ACCOMPAGNE!


BLANCS ET ZOULOUS ÉTAIENT FACE A FACE. LES INDIGÈNES ÉTAIENT SANS ARMES, EUX AUSSI...
ARRÊTEZ-VOUS ICI, HOMMES BLANCS! VOUS NE POUVEZ ALLER PLUS LOIN! AINSI L'ORDONNE MON ROI, DINGAAN, CES TERRES LUI APPARTIENNENT!


NOUS SOMMES AMIS DU ROI DINGAAN ET DE SES SUJETS, NOUS NE VOULONS PAS NOUS ÉTABLIR SUR SES TERRES, NOUS NE FAISONS QUE LES TRAVERSER!
LES BLANCS NE SAURAIENT ÊTRE AMIS DU ROI DINGAAN! NOUS N'AVONS PAS OUBLIÉ BLOOD RIVER!
536-7

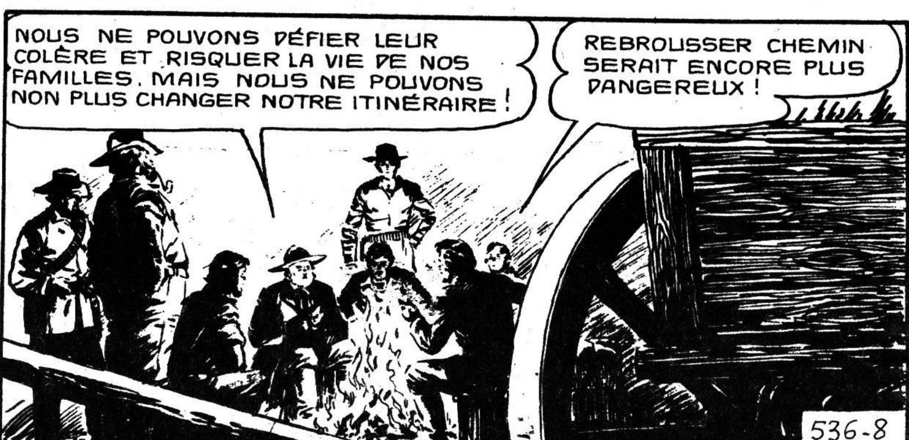
UN NOM FUNESTE... DEUX ANS PLUS TÔT, LORS D'UNE RENCONTRE ENTRE BOERS ET ZOULOUS, SUR LES BORDS DE LA RIVIÈRE, LES INDIGÈNES AVAIENT ÉTÉ DÉCIMÉS...



PAS COMME LE MASSACRE DE PIETR RETIER ET DES SIENS, UN AN PLUS TÔT. L'AURAIS-TU OUBLIÉ, CHEF? MAIS AUJOURD'HUI, LA PAIX EST REVENUE ENTRE NOUS.

CE SERA LA PAIX SI VOUS NE METTEZ PAS LES PIEDS SUR NOTRE TERRITOIRE. DEMAIN, VOUS REBROUSSEREZ CHEMIN, OU VOUS MOURREZ TOUS!














JAN...
POURQUOI N'ES-TU PAS DANS TON CHARIOT, CLARY ?


CES TAMBOURS.. J'AI LES NERFS À VIF !
C'EST EXACTEMENT CE QUE CHERCHENT LES ZOULOUS. ILS VEULENT NOUS OBLIGER À PARTIR POUR, ENSUITE, NOUS ATTAQUER PAR DERRIÈRE !


LA BRISE NOCTURNE LEUR FIT PARAÎTRE PLUS PROCHE LE ROULEMENT DES TAMBOURS ZOULOUS... OBSCURE MENACE, PRÉSAGE D'UN DANGER QUI SEMBLAIT INÉLUCTABLE ...


SOUDAIN...
QUI VA LÀ ?
536-10


MAMWAYO AVANÇAIT PÉNIBLEMENT, TRAÎNANT LA JAMBE...
QUE FAIS-TU LÀ? SI TU TE PROMÈNES AINSI, TU NE GUÉRIRAS JAMAIS !
TU NOUS AS SAUVÉS, N'AADI ET MOI, HOMME BLANC. JE VEUX FAIRE QUELQUE CHOSE POUR TOI ET LES TIENS. JE VAIS PARLER AU CHEF BULAWA !


C'EST LE CHEF DES GUERRIERS DU ROI DINGAAN !


SI TU VAS PARLER EN NOTRE FAVEUR, JE CRAINS QU'ILS NE TE TUENT !
NON, CAR JE SUIS LE PETIT-FILS DU ROI DINGAAN. ILS ME RESPECTERONT!


MAMWAYO SE PERDIT DANS LA NUIT. SOUDAIN, DES CRIS...
QU'Y A-T-IL, CLAUDE ?
WILHELMINE! ELLE A DISPARU !


C'EST IMPOSSIBLE ! QUAND JE L'AI QUITTÉE, ELLE DORMAIT DANS LE CHARIOT !
QUAND PIET EST MONTÉ, ELLE N'Y ÉTAIT PLUS ! NOUS L'AVONS CHERCHÉE DANS TOUT LE CAMP !
536-11



















L'AUBE SE LEVAIT SUR L'IMMENSE PLAINE. LES GUERRIERS ZOULOUS ÉTAIENT DÉPLOYÉS FACE AU CAMPEMENT. LEUR CHEF S'AVANÇA, MAMWAYO À SES CÔTÉS...

536-13











CONTINENT NOIR

"POURSUITE AU FINISH"















UN VERRE DE BRÛLANT GENIÈVRE HOLLANDAIS À LA MAIN, JAN RÉCAPITULAIT LES ÉVÉNEMENTS. IL N'EN POUVAIT PLUS DE FATIGUE ET D'ANGOISSE...



TOUT AVAIT COMMENCÉ QUATRE JOURS PLUS TÔT LES "VOORTREKKERS" VENAIENT DE DRESSER LEUR CAMPEMENT...








JE NE COMPRENDS PAS... QUE VEUX-TU DIRE ?
TU LE SAIS TRÈS BIEN, JAN KEMP. VOILÀ DEUX JOURS QUE TU PASSES TOUT TON TEMPS LIBRE AVEC CLARISSA...COMME SI JE N'EXISTAIS PAS !


MAIS...
LAISSE TOMBER ! TU NE CONNAIS RIEN AUX FEMMES... ET ENTRE JOHANNA ET MA SOEUR, TU VAS DEVENIR DINGUE !


LA VÉRITÉ.. C'EST QUE, PARFOIS, J'AI ENVIE DE ME FAIRE MORMON... JE N'ARRIVE PAS À ME DÉCIDER POUR L'UNE OU L'AUTRE !
CE SERONT ELLES QUI DÉCIDERONT, PAS TOI, ALLEZ, VIENS !


ILS AVAIENT RI... MAIS, COMME LA NUIT TOMBAIT, LA MÈRE DE JOHANNA ARRIVA, AFFOLÉE...


JAN ! TU N'AS PAS VU MA FILLE ?
537-4


TOUTES LES RECHERCHES DEMEURÈRENT VAINES...
UNE CHOSE EST SÛRE, ELLE N'EST PAS AU CAMPEMENT !


PARTAGEZ-VOUS EN DEUX GROUPES ET FAITES LE TOUR DU CAMP ! MOI, JE VAIS VOIR SI JE TROUVE DES TRACES, PRÈS DE LA RIVIÈRE !


TU VOIS QUELQUE CHOSE, JOSEPH ?
MMM...


BAAS ! ICI, LE PIED D'UNE FEMME A FOULÉ L'HERBE.. ET ICI... OOH !
QUOI ?


EMPREINTES DE BOTTES ! TROIS HOMMES BLANCS, AU MOINS, ONT SUIVI JOHANNA... BANDITS DE LA PRAIRIE !
537-5

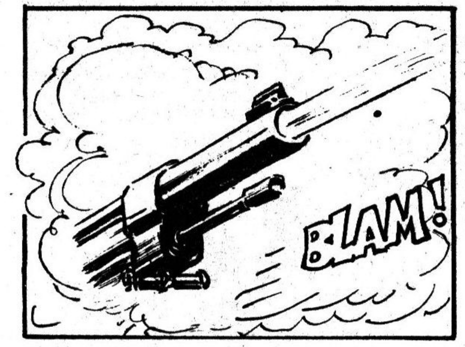

CINQ MINUTES PLUS TARD...
JE T'ACCOMPAGNE, JAN ?
NON, HENDRIK ! LE CONVOI NE PEUT DEMEURER SANS PROTECTION ! JE RAMÈNERAI JOHANNA !


LES EMPREINTES SONT TRÈS NETTES, BAAS ! ILS AVAIENT TROIS CHEVAUX !


CE SOIR-LÀ...
UNE JOURNÉE FRUCTUEUSE, AUJOURD'HUI, WILLARD ! CE N'EST PAS TOUS LES JOURS QU'ON TROUVE UNE AUSSI JOLIE POUPÉE !


OUAIS ! ELLE VAUT DE L'ARGENT. DANS LE NORD, LES TRAFIQUANTS NOUS PAYERONT UN BON PRIX POUR L'AVOIR !

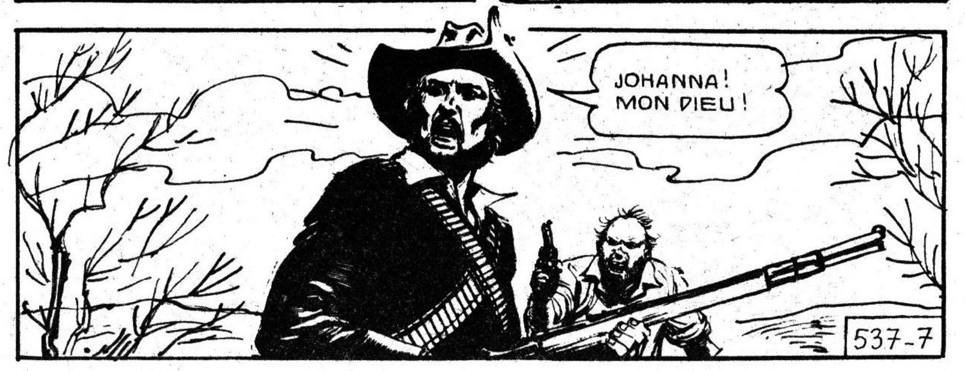

UN DES BANDITS S'APPROCHA DE JOHANNA...
EH, EH !
NON NOOON !
537-6


BLAM !


AAA-GH !


MON FRÈRE ! TU L'AS...
MAUDITS CHIENS GALEUX !


JAN ! JAAN ! AU SECOURS !


JOHANNA ! MON DIEU !
537-7


NON! PAS ÇA! MAUDIT CHACAL!


JAN! JAAAN!


VITE! IL N'A QUE PEU D'AVANTAGE SUR NOUS!


MAIS LE DESTIN ÉTAIT CONTRE EUX. L'ODEUR DU SANG AVAIT ATTIRÉ UNE MEUTE DE LYCAONS, CES TERRIBLES CHIENS-HYÈNES DES PRAIRIES...


LES BÊTES INFERNALES S'ÉLANCÈRENT À LA POURSUITE DES MONTURES AFFOLÉES...
DES LYCAONS, BAAS! ÉPERONNE! ÉPERONNE!
537-8


AAAH! BAAAAS!




SAUTE, JOSEPH! DÉPÊCHE!


LES LYCAONS SE JETÈRENT SUR LE MALHEUREUX CHEVAL, ABANDONNANT L'AUTRE...


MAIS L'ATTAQUE DES FAUVES LEUR AVAIT FAIT PERDRE UN TEMPS PRÉCIEUX ET IL LEUR FALLUT RETROUVER LA PISTE DU FUYARD ...
537-9


VOIS-TU QUELQUE CHOSE, JOSEPH ?
HUMMM... OUI... JE CROIS... REGARDE ! L'HERBE EST FROISSÉE !


ET C'EST AINSI QU'ILS ÉTAIENT ARRIVÉS AU MISÉRABLE HAMEAU...
HÉ ! ÉTRANGER ! KURD VOUDRAIT TE PARLER !


JE NE CHERCHE PAS DE KURD, MAIS UN CERTAIN WILLARD !


ATTENTION, JAN !


ATTENTION !


BLAM !
537-10


AAG-G-GH !
JOHANNA !



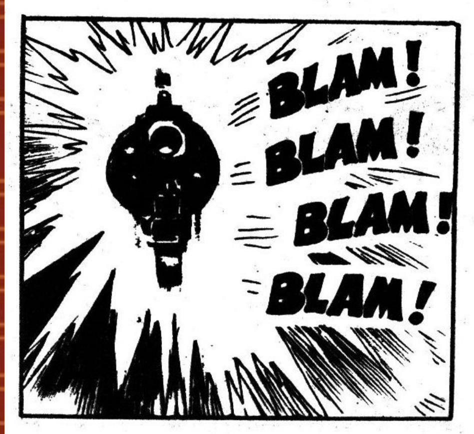


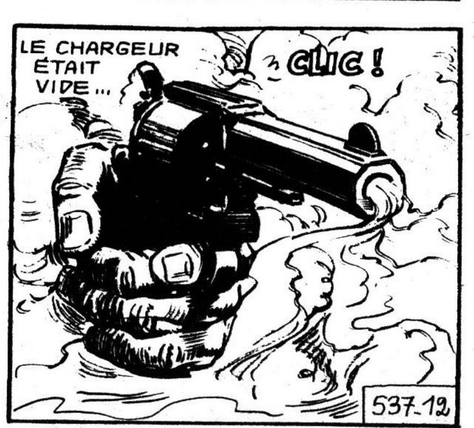

537-11

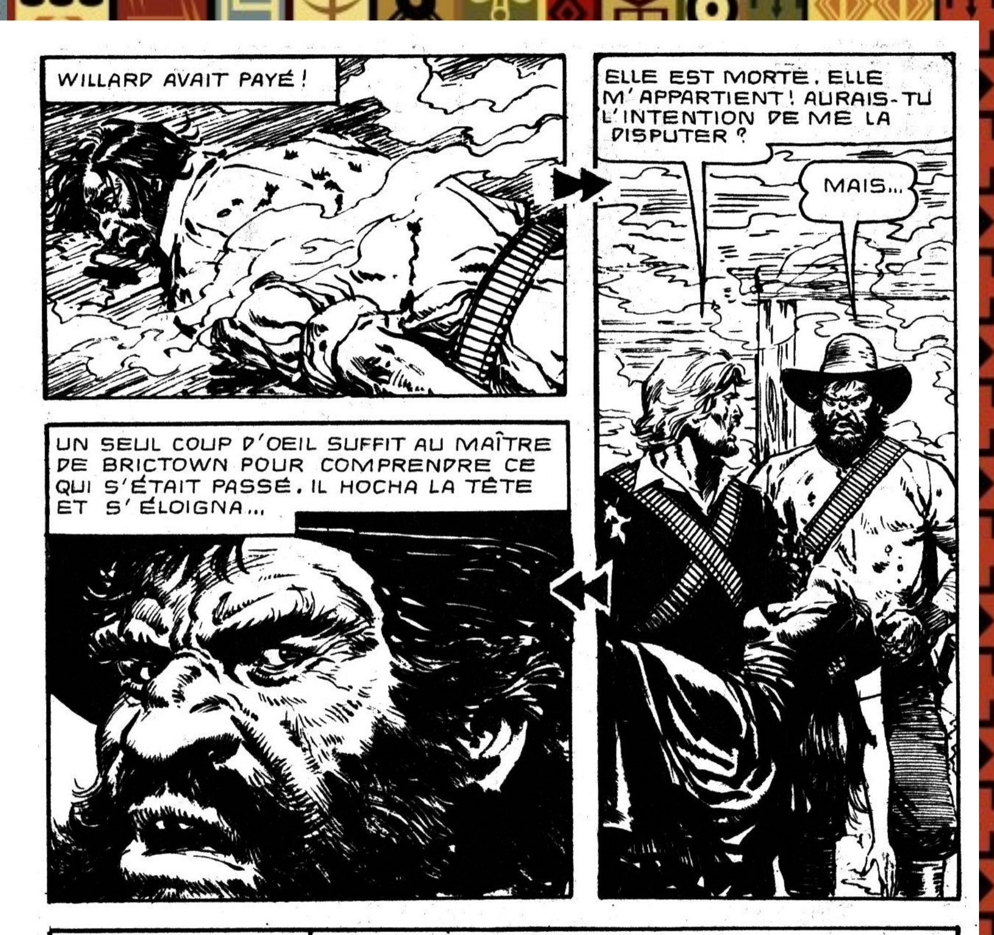

PAR UN EFFORT SURHUMAIN, JAN SE REDRESSA... RAMASSA SON PISTOLET DE LA MAIN GAUCHE...


ET, AVEC UNE LUEUR TERRIBLE DANS LE REGARD...


NON !
NOOON !


BLAM !
BLAM !
BLAM !
BLAM !


LE CHARGEUR ÉTAIT VIDE...
CLIC !
537-12


WILLARD AVAIT PAYÉ !
ELLE EST MORTE. ELLE M'APPARTIENT ! AURAIS-TU L'INTENTION DE ME LA DISPUTER ?
MAIS...
UN SEUL COUP D'OEIL SUFFIT AU MAÎTRE DE BRICTOWN POUR COMPRENDRE CE QUI S'ÉTAIT PASSÉ. IL HOCHA LA TÊTE ET S'ÉLOIGNA...


JAN ET JOSEPH REPRIRENT, AU PETIT TROT, ET LE COEUR LOURD, LE CHEMIN DU CAMP. AU LOIN, DANS LE VELDT, UN LION RUGIT. L'HEURE DE LA CHASSE APPROCHAIT...
FIN DE L'ÉPISODE
537-13

CONTINENT NOIR

TONNERRE SUR LE VELDT













...NI LES MILLE OBSTACLES QU'UN DESTIN INHUMAIN DRESSAIT SUR LA ROUTE DES MALHEUREUX, A LA RECHERCHE D'UNE PATRIE..



JE SAIS, CLAUDE, ET CELA M'INQUIÈTE. D'APRÈS MES RENSEIGNEMENTS, NOUS AURIONS DÉJA DÛ RENCONTRER UN TROU D'EAU,. TOUTE CETTE SÉCHERESSE.. JOSEPH !

BAAS ?

538-2


PARS EN ÉCLAIREUR, VOIR SI TU TROUVES DE L'EAU.. MAIS REVIENS AVANT LA NUIT ! NOUS NE DRESSERONS LE CAMP QUE LORSQUE NOUS AURONS TROUVÉ L'EAU !


PRESSÉ D'EXÉCUTER LES ORDRES DU "BAAS" QU'IL IDOLÂTRAIT...


JOSEPH, TOUT À SA RECHERCHE, SE DÉPARTIT QUELQUE PEU DE SA PRUDENCE ET NE VIT LE DANGER...


...QUE TROP TARD !


NOOON!

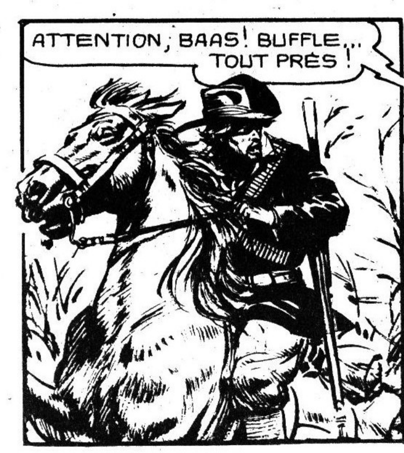

AAAGH!
538-3


UNE SEULE CHOSE POUVAIT SAUVER JOSEPH ET LE BASOUTO LE SAVAIT : L'IMMOBILITÉ !
AÏE ! ÇA BRÛLE ! MAIS JE DOIS FAIRE SEMBLANT.. D'ÊTRE MORT !


LE BASOUTO RETENAIT SON SOUFFLE...


CEPENDANT, PEU APRÈS...
JOSEPH! IL LUI EST ARRIVÉ QUELQUE CHOSE ! RESTE AVEC LA CARAVANE, CLAUDE, JE VAIS VOIR !


JAN PARTIT AU GRAND GALOP. COMME IL APPROCHAIT DES LIEUX DU DRAME, UNE VOIX FAIBLE...


ATTENTION, BAAS ! BUFFLE... TOUT PRÈS !


PRESQUE AU MÊME MOMENT...
538-4




IL FALLAIT VISER JUSTE...


MAIS LA BÊTE N'ÉTAIT PAS MORTE. LA BALLE S'ÉTAIT ÉCRASÉE SUR SON CRÂNE INCROYABLE--MENT DUR. JAN AVAIT COMMIS UNE ERREUR IMPARDONNABLE POUR UN CHASSEUR EXPÉRIMENTÉ...


JE N'AURAI PAS LE TEMPS! SEIGNEUR!
538-5


HÉ! HÉ, BÊTE IMMONDE! JE SUIS LÀ!


COMME L'ANIMAL, FURIEUX, SE TOURNAIT VERS CE NOUVEL ENNEMI... LA BALLE, PÉNÉTRANT AU DÉFAUT DE L'ÉPAULE, TRAVERSA LE COEUR...


JOSEPH!


JOSEPH!..TU M'AS SAUVÉ, UNE FOIS DE PLUS!


NON, BAAS, C'EST TOI... QUI M'AS SAUVÉ. IL FALLAIT... QUE JE T'AIDE À ...
JOSEPH! MON DIEU!


MALGRÉ SES RÉSOLUTIONS, JAN DUT FAIRE ÉTABLIR LE CAMP OÙ ILS SE TROUVAIENT...
538-6









C'EST ALORS QUE CLAUDE, DE SES MAINS HABILES, TERMINAIT L'EFFROYABLE OPÉRATION, QUE LEUR PARVINT LE BRUIT DU TONNERRE...



C'ÉTAIT BIEN UNE DE CES CHARGES FURIEUSES, INEXPLICABLES, GROUPANT DES MILLIERS D'ANTILOPES, DE ZÈBRES, DE GIRAFES, TOUTES SORTES D'ANIMAUX DU VELDT, QUI FAUCHENT TOUT SUR LEUR PASSAGE...












UN INSTANT, ILS CRURENT QUE LES BÊTES AFFOLÉES ALLAIENT SAUTER PAR-DESSUS LE FEU...


NON! SAUVE-QUI-PEUT! ILS VONT NOUS ÉCRABOUILLER!


LA FERME!


LAISSE-MOI PASSER! NOUS ALLONS MOURIR! LAISSE-MOI!


ASSEZ! CELA SUFFIT! MAINTENANT, FEU À VOLONTÉ!


ET LA PANIQUE MOURUT AVANT DE COMMENCER...
538-9


SEIGNEUR! ON DIRAIT...




OUI! ILS SE DÉTOURNENT! ILS SE DÉTOURNENT!
ONCLE JAN AVAIT RAISON!


ET LE "TONNERRE" SE PERDIT AU LOIN, DANS UN NUAGE DE POUSSIÈRE...
JOSEPH DORT CALMEMENT, JAN... ET NOUS... QU'ALLONS-NOUS DEVENIR? TANT DE MALHEURS...
POUR L'INSTANT, CLARISSA, ALLONS DORMIR, NOUS VERRONS DEMAIN!


ET, LE LENDEMAIN, ILS REPRENAIENT LA PISTE, SANS TOURNER LA TÊTE, SANS S'APESANTIR SUR LEURS SOUFFRANCES, LEURS ANGOISSES, LEURS CHAGRINS...
FIN DE L'ÉPISODE
538-10


CONTINENT NOIR
"AU PAYS ZOULOU"
AFRIQUE DU SUD, AU MILIEU DU XIXème SIÈCLE..LA CARAVANE DE PIONNIERS BOERS POURSUIVAIT INLASSABLEMENT SA ROUTE VERS LE NORD, SOUS LA DIRECTION D'HENDRIK ET DE JAN...
POUR ASSURER À LEURS DESCENDANTS LA LIBERTÉ, SUR DES TERRITOIRES QU'ILS POURRAIENT APPELER "PATRIE"...
ET JAN KEMP, ACCOMPAGNÉ DE SON FIDÈLE BASOUTO, JOSEPH, ÉTAIT BIEN DÉCIDÉ À LA TROUVER, CETTE PATRIE !..
539-1


LE PIRE, CE N'ÉTAIENT PAS LES LONGUES MARCHES, LE MANQUE D'EAU, LES PRIVATIONS, LES EMBÛCHES DE LA SAVANE...


..LES FAUVES...


LE PIRE ENNEMI DE L'HOMME, C'EST L'HOMME! PAS SEULEMENT CELUI D'UNE AUTRE RACE ET D'UNE AUTRE CROYANCE...


JE TE LE DIS, TINNEMAN, CES BOERS VONT RUINER NOS AFFAIRES!
BAH! TU EXAGÈRES, DORK, CE NE SONT QUE DES PAYSANS, A LA RECHERCHE DE TERRES A CULTIVER!
539-2


QUE FERONS-NOUS S'ILS S'INSTALLENT A PROXIMITÉ DE NOTRE CENTRE D'OPÉRATIONS?


COMMENT CONTINUERONS-NOUS A COMMERCER AVEC LES INDIGÈNES, DE LA MANIÈRE DONT NOUS LE FAISONS MAINTENANT?


TU VEUX DIRE, "A LES VOLER"? NOUS CONTINUERONS, DORK. LES "VOORTREKKERS" NE CONSTITUENT PAS UN DANGER.. CAR ILS VONT MOURIR VITE ET LAMENTABLEMENT!
OUF! UN MOMENT, J'AI CRU QUE TU RAMOLLISSAIS!


POURQUOI COMPTONS-NOUS PARMI NOS AMIS LE SORCIER DE CETTE TRIBU, CHER ASSOCIÉ, SINON POUR QU'IL EXÉCUTE NOS SALES BESOGNES?


PARLE MON IDIOME, HOMME BLANC. JE N'AIME PAS QUE TU DISCUTES AVEC LE "GROS ÉLÉPHANT" DANS UNE LANGUE QUE JE NE COMPRENDS PAS!
PARDONNE-MOI, M'BULOLO, J'OUBLIE TOUJOURS.. NOUS PARLIONS DES DÉMONS BLANCS!
539-3


L'UN DE MES FIDÈLES M'A DIT QU'ILS TRAVERSAIENT LE VELDT DANS LEURS MAISONS ROULANTES, ILS APPROCHENT DE LA RIVIÈRE !
ILS VONT CAMPER LÀ, M'BULOLO. ILS NE DOIVENT PAS RESTER... NI TRAVERSER... CE SONT NOS ENNEMIS! TU COMPRENDS?


JE COMPRENDS... AS-TU DE L'EAU-DE-FEU POUR LES GUERRIERS ?


J'EN AI UNE BARRIQUE PLEINE, POUR LA FÊTE DE CETTE NUIT.. ET DEUX AUTRES POUR FESTOYER... APRÈS AVOIR LA MORT DES DÉMONS BOERS !
CELA, C'EST POUR LE CHEF ET LES GUERRIERS ET POUR M'BULOLO, QU'AS-TU APPORTÉ ?


POUR TOI, J'AI UN CADEAU SPÉCIAL, AMI. VOICI LA "CANNE À FOUDRE". QUANT AUX MUNITIONS POUR TUER À DISTANCE, TU LES AURAS...


QUAND LES BOERS SERONT MORTS, CAR CES GENS... DOIVENT PÉRIR !
539-4


CEPENDANT...
DIEU NOUS A ENFIN ENTENDUS, JAN.. NOUS ALLONS POUVOIR NOUS REPOSER ICI QUELQUES JOURS !
IL EST CERTAIN, HENDRIK, QUE NI LES BÊTES, NI LES GENS N'AURAIENT TENU UN JOUR DE PLUS !


JE N'ARRIVE PAS À ME FAIRE À CETTE IDÉE.. JOHANNA... JOHANNA...


QUI EST LÀ ?


CE QUE TU ES NERVEUX, JAN ! CE N'EST QUE MOI !
CLARISSA... NE RECOMMENCE JAMAIS ! SUR CE TERRITOIRE SAUVAGE, LORSQUE L'ON PERÇOIT UN FROISSEMENT, ON TIRE D'ABORD ET ON QUESTIONNE ENSUITE ...TU VIENS CHERCHER DE L'EAU ?


C'EST TOI QUE JE CHERCHE, JAN ! TU SOUFFRES TOUJOURS, À CAUSE DE JOHANNA ?
EH BIEN.. TU SAIS QU'ELLE ET MOI... OH ! ET PUIS, À QUOI BON ! ELLE EST MORTE.. MORTE !
539-5


MORTE !
MAIS... LA VIE CONTINUE, JAN ! TU SAIS QUE JE ...


LES ZOULOUS ! ILS ATTAQUENT ...
AAAH !


AOU ! AOU ! AOU !
RETOURNE VITE AU CAMP, CLARISSA ! JE TE PROTÈGE !


539-6


SAUVE-TOI, CLARISSA ! RETOURNE AU CAMP !


NOOON ! AU SECOUOURS ! IL VA TUER JAN !


LES AUTRES BOERS NE POUVAIENT FAIRE GRAND'CHOSE ...
NE LES LAISSEZ PAS APPROCHER ! SURTOUT, QUE CHAQUE BALLE FASSE MOUCHE !


539-7


AA-GH!


IL EN ARRIVE D'AUTRES! DÉPÊCHONS-NOUS, OU ILS NOUS COUPERONT LA RETRAITE!


MALÉDICTION! ILS NE PERDENT PAS DE TEMPS! ILS SONT DES CENTAINES!


JE N'Y COMPRENDS RIEN! AVAIS-TU ENTENDU PARLER DE TRIBUS HOSTILES DANS CETTE RÉGION, JOSEPH?
NON, BAAS.. C'EST BIZARRE, CETTE ATTAQUE. ET PUIS, BIEN QUE NOUS EN ABATTIONS BEAUCOUP, ILS CONTINUENT À CHARGER COMME S'ILS SE MOQUAIENT DE NOS BALLES!
539-8

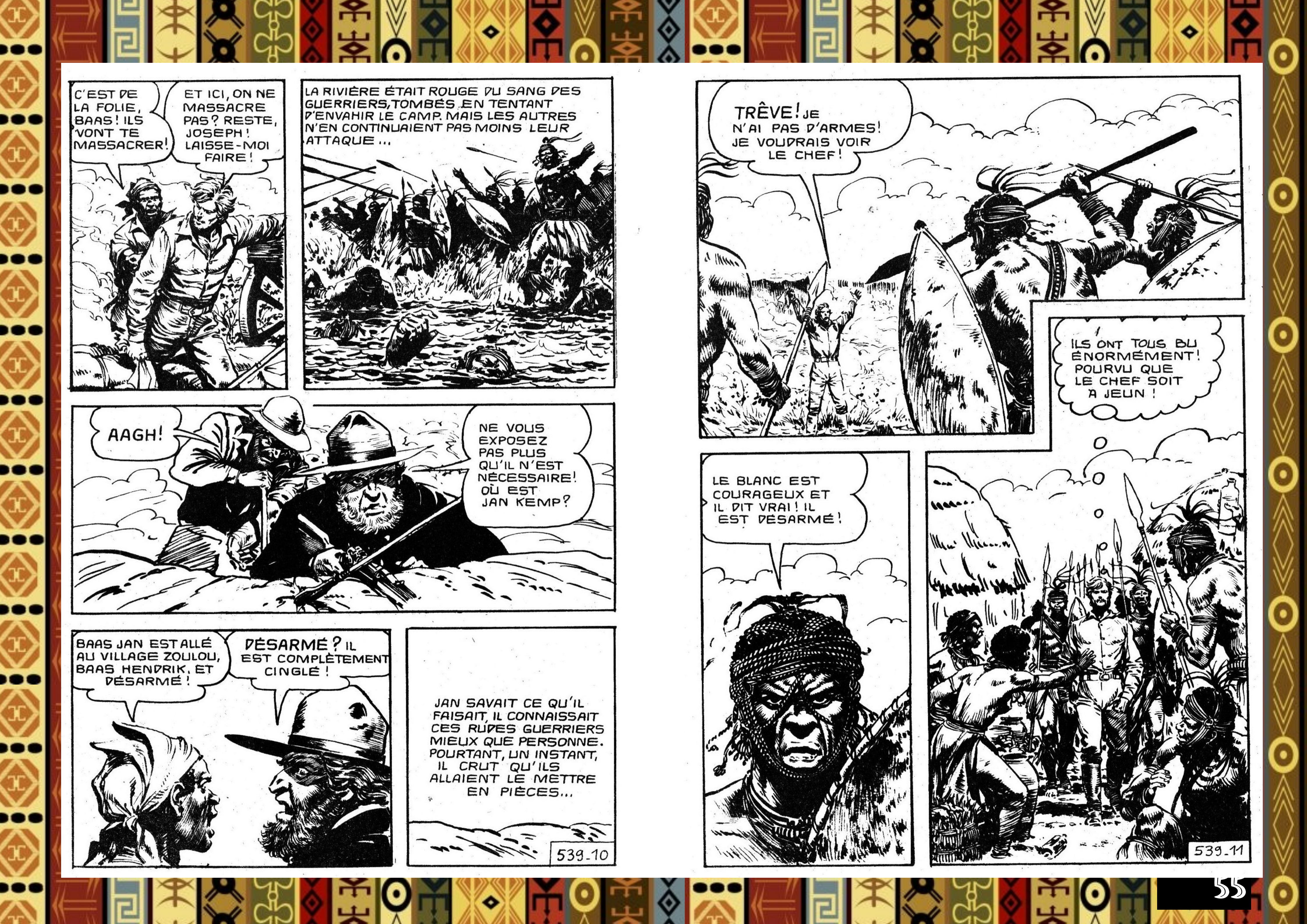

CELUI QUE J'AI TUÉ EMPESTAIT L'ALCOOL.. PAS LA BIÈRE DU PAYS! J'Y SUIS! ILS ONT TOUS ÉTÉ ENIVRÉS... AU GENIÈVRE!


CELA TE DIT QUELQUE CHOSE, CLAUDE?
GENIÈVRE OU BIÈRE CAFRE.. UNE SEULE CHOSE COMPTE: NOUS SOMMES PERDUS!


PAS ENCORE! FORMEZ DEUX LIGNES QUI TIRENT À TOUR DE RÔLE, PENDANT QUE LES FEMMES RECHARGENT LES FUSILS.. MOI, JE VAIS JUSQU'AU KRAAL DE CES SAUVAGES!
TU ES FOU!


ILS TE TUERONT, JAN! ILS SONT DÉCHAÎNÉS!
SI JE NE LES CALME PAS, ILS MASSACRERONT TOUT LE MONDE, CLARISSA. IL Y A DES FEMMES ET DES ENFANTS, ICI. LÂCHE-MOI!


N'Y VA PAS, JAN! ILS TE TUERONT.. ET JE... JE...
CALME, PETITE SOEUR! LAISSE-LE FAIRE!
539-9


C'EST DE LA FOLIE, BAAS! ILS VONT TE MASSACRER!
ET ICI, ON NE MASSACRE PAS? RESTE, JOSEPH! LAISSE-MOI FAIRE!
LA RIVIÈRE ÉTAIT ROUGE DU SANG DES GUERRIERS, TOMBÉS EN TENTANT D'ENVAHIR LE CAMP. MAIS LES AUTRES N'EN CONTINUAIENT PAS MOINS LEUR ATTAQUE...
AAGH!
NE VOUS EXPOSEZ PAS PLUS QU'IL N'EST NÉCESSAIRE! OÙ EST JAN KEMP?
BAAS JAN EST ALLÉ AU VILLAGE ZOULOU, BAAS HENDRIK, ET DÉSARMÉ!
DÉSARMÉ? IL EST COMPLÈTEMENT CINGLÉ!
JAN SAVAIT CE QU'IL FAISAIT, IL CONNAISSAIT CES RUDES GUERRIERS MIEUX QUE PERSONNE. POURTANT, UN INSTANT, IL CRUT QU'ILS ALLAIENT LE METTRE EN PIÈCES...
539_10
TRÊVE! JE N'AI PAS D'ARMES! JE VOUDRAIS VOIR LE CHEF!
ILS ONT TOUS BU ÉNORMÉMENT! POURVU QUE LE CHEF SOIT À JEUN!
LE BLANC EST COURAGEUX ET IL DIT VRAI! IL EST DÉSARMÉ!
539_11


UN BOER! ILS L'ONT FAIT PRISONNIER, AU LIEU DE LE TUER! IMBÉCILES!


TINEMANN! DEHORS, IL Y A...
AH! NE M'INTERROMPS PAS! ILS NOUS ONT APPORTÉ, AUJOURD'HUI, DEUX CENT CINQUANTE GRAMMES DE PÉPITES, DORK! ENCORE SIX MOIS, ET NOUS SERONS RICHES!


HALTE! POURQUOI AMENEZ-VOUS LE DÉMON BLANC AU KRAAL? IL EST MALÉFIQUE! VOUS ALLEZ TOUS TOMBER MALADES!
JE VEUX VOIR LE CHEF! C'EST LUI QUI COMMANDE ICI, PAS TOI, SORCIER! À MOINS QU'IL NE T'ENVOIE PARCE QU'IL A PEUR?

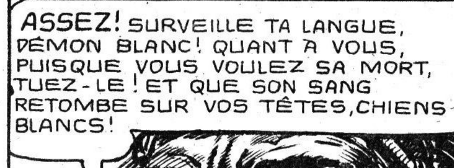

TAKANGA NE CRAINT AUCUN DÉMON BLANC! IL COMMANDE DANS SON KRAAL! SA PAROLE FAIT LOI!
539-12


LE ROI DINGAAN NOUS A AUTORISÉS À TRAVERSER CE TERRITOIRE. OSERAIS-TU DÉSOBÉIR AU ROI DE TOUS LES ZOULOUS?
TU MENS, DINGAAN HAIT LES DÉMONS BLANCS! JAMAIS IL NE T'AURAIT AUTORISÉ À VENIR ICI!


VOICI LE SAUF-CONDUIT QUE NOUS A REMIS LE GÉNÉRAL BULAWA, AFIN QUE NOUS TRAVERSIONS LA RÉGION SANS ENCOMBRE!.. OSERAIS-TU LE DÉFIER, CHEF TAKANGA?


LE DÉMON BLANC MENT! TUEZ-LE! FINISSONS-EN!
QU'EST-CE QUE?..


JE COMPRENDS D'OÙ VENAIT LE GENIÈVRE QUI A ENVOYÉ CES MALHEUREUX À LA MORT! TU TE LAISSES DONC MANOEUVRER PAR DES SORCIERS ET DES RENÉGATS, CHEF TAKANGA?
ORDONNE-LEUR DE ME TUER! MON ESPRIT VOLERA JUSQU'AU KRAAL DE DINGAAN ET LUI DIRA TOUT!
539-13


ASSEZ! SURVEILLE TA LANGUE, DÉMON BLANC! QUANT À VOUS, PUISQUE VOUS VOULEZ SA MORT, TUEZ-LE! ET QUE SON SANG RETOMBE SUR VOS TÊTES, CHIENS BLANCS!


SIMPLE, CHEF! IL ME SUFFIT DE VISER AU COEUR ET...

LE POIGNARD QUE JAN PORTAIT À LA CEINTURE DÉCHIRA L'AIR...

JE... AA-YAAG...

TU L'AS TUÉ, MAUDIT BOER!
539-14

AAAGH!

ILS S'EN VONT! UNE FOIS DE PLUS, JAN A GAGNÉ! NOUS SOMMES SAUVÉS!
VOILÀ JAN! INDEMNE! LOUÉ SOIT LE CIEL!

POUVONS-NOUS POURSUIVRE NOTRE ROUTE EN PAIX.. OU Y AURA-T-IL D'AUTRES MORTS?
TU PEUX CONTINUER.. EN PAIX. TU ES BRAVE, DÉMON BLANC!

JAN KEMP PASSA LA NUIT, SON FUSIL SUR LES GENOUX, LA PIPE ENTRE LES DENTS...

À L'AUBE, ILS TRAVERSERAIENT LE FLEUVE ET UN NOUVEAU CHAPITRE S'AJOUTERAIT À LA GRANDE SAGA DES "VOORTREKKERS"...
FIN DE L'ÉPISODE
539-15

CONTINENT NOIR

" TAM-TAM "





IL RENDAIT FOUS LES HOMMES ET LES FEMMES DE LA TRIBU DE LENGUELA, LES MATABÉLÉS. IL ÉTAIT LE MAÎTRE DE LA GRANDE PLAINE BALAYÉE PAR L'HALEINE CHAUDE DU VENT D'AFRIQUE...





L'IMAGE S'ESTOMPA DERRIÈRE UN RIDEAU OPAQUE DE FUMÉE OCRE. MAIS LES MATABÉLÉS SAVAIENT CE QU'IL LEUR RESTAIT À FAIRE. LE TAM-TAM CONTINUAIT À BATTRE...











LES OMBRES DU SOIR DESSINAIENT SUR LA GRANDE PLAINE D'ÉTRANGES SILHOUETTES, LORSQUE LA CARAVANE ATTEIGNIT LA RIVIÈRE OÙ JAN ATTENDAIT...








MAIS ILS N'ÉTAIENT PAS SEULS...
QU'EST-CE QUE ?


GRAAH !


AH ! NON !


BANG ! BANG !
543-5


AAGH !


JAN ! C'EST SON RÉVOLVER !


NON ! NE LE TUEZ PAS ! JE LE TORTURERAI POUR QUE LES ESPRITS DE LA NUIT NOUS SOURIENT EN ENTENDANT SES CRIS DE DOULEUR ! RETOURNONS AU "KRAAL" !


ALLONS !
QUELQU'UN VIENT, M'BONGO ...


CES DÉMONS EMMÈNENT JAN !
543-6













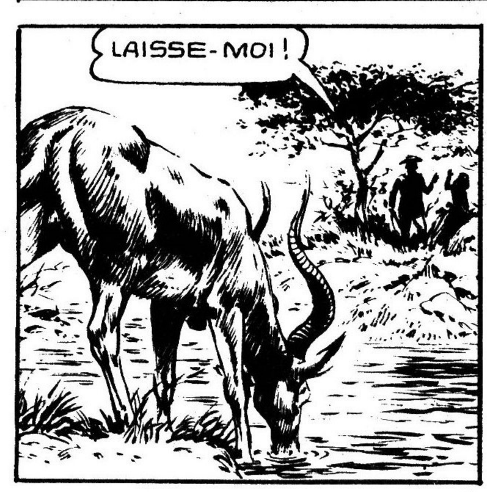
LA CARAVANE DES "VOORTREKKERS" AVAIT ATTEINT LA PETITE RIVIÈRE. ON DÉTACHAIT LES BOEUFS DES CHARIOTS...




RETOURNE AUPRÈS DES AUTRES, CLARISSA !
AVEC TOI, JE N'AI PAS PEUR, JAN !


NE RECOMMENÇONS PAS, CLARISSA. TU ES UNE TRÈS BELLE FILLE, MAIS JE NE SUIS PAS D'HUMEUR À BADINER !
À LA VÉRITÉ TU NE PEUX PAS L'OUBLIER, JAN ! TU PENSES TOUJOURS À JOHANNA ! MAIS ELLE EST...


MORTE. JE LE SAIS, MAIS NE LE DIS PAS, PETITE !


LAISSE-MOI !


LA GAZELLE S'ÉCROULA AVEC UN BRUIT SOURD...
543-9


SEIGNEUR ! HENDRIK ! CLAUDE ! VAN HORN !


NE LAISSEZ PAS PAS LES BOEUFS BOIRE !
QUOI ? MAIS...


L'EAU A ÉTÉ EMPOISONNÉE ! ATTELEZ NOUS CONTINUONS !!


REPARTIR, ÉPUISÉS, MOURANT DE SOIF.. MAIS C'ÉTAIT LEUR SEULE CHANCE ...


NOUS N'AVONS PRESQUE PLUS D'EAU POTABLE, JAN, QU'ALLONS-NOUS FAIRE ?
IL FAUT LA GARDER POUR LES BOEUFS, LES CHEVAUX ET LES NOURRISSONS, MONSIEUR HENDRIK !
543-10

ILS MARCHÈRENT TOUTE LA NUIT, ET LORSQU'ILS ATTEIGNIRENT LE PREMIER GUÉ, À NOUVEAU, LE DESTIN FRAPPA...































CONTINENT NOIR

"LA FUREUR NOIRE"

UNIS DANS LA MORT, VIOLENTE, HORRIBLE, ÉMIGRANTS ET GUERRIERS MATABÉLES GISAIENT DANS LA PLAINE... ET, PAREILLEMENT MÊLÉS, VAUTOURS ET AUTRES CHAROGNARDS SE REPAISSAIENT INDISTINCTEMENT DES MALHEUREUX DE LA CARAVANE ET DE LEURS MASSACREURS...





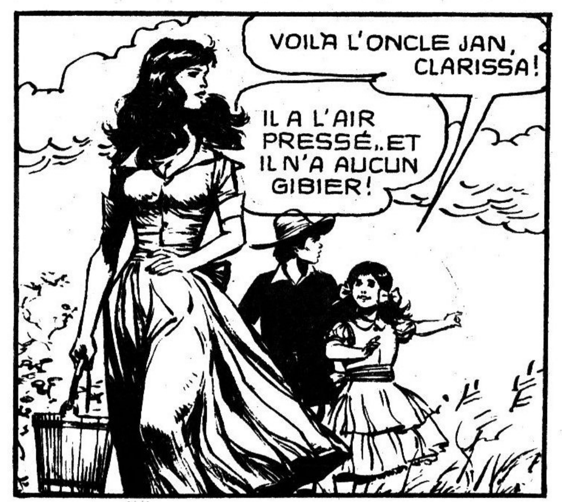

GRRR!
DA! DA!


BANG!


COUVRE-MOI JOSEF!


VIENS, MON PETIT!


545-2


VOILÀ L'ONCLE JAN, CLARISSA!
IL A L'AIR PRESSÉ..ET IL N'A AUCUN GIBIER!


IL PORTE QUELQUE CHOSE DANS SES BRAS, TANTE CLARISSA! ... C'EST..


UN BÉBÉ? OÙ L'AS-TU TROUVÉ? DANS LE VELDT?


QU'IL EST MIGNON!
ET PLEIN DE VIE! PAUVRE TRÉSOR!


UN VRAI DON DU CIEL! OÙ L'AS-TU TROUVÉ?
À TROIS HEURES D'ICI, LES MATABÉLÈS ONT MASSACRÉ UNE PETITE CARAVANE...LES HYÈNES ALLAIENT DÉVORER L'ENFANT!
545-3


CE PETIT MEURT DE FAIM? NOUS ALLONS LE CHANGER ET LUI DONNER À MANGER!


BON! UN PROBLÈME DE RÉSOLU!
OUI... MAIS UN AUTRE, PLUS GRAVE NOUS ATTEND!

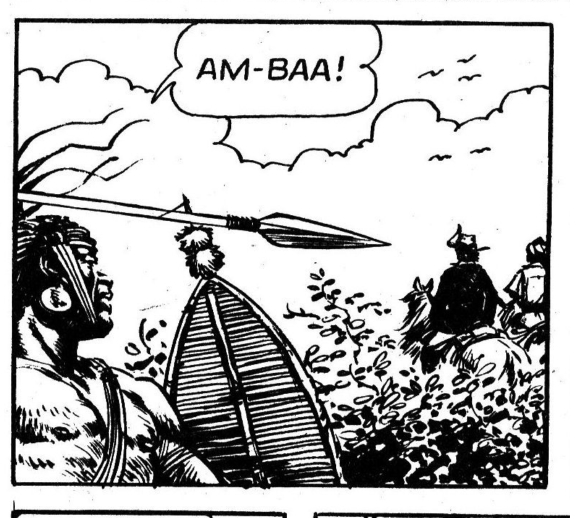

MATABÉLÉS HOSTILES?
HOSTILES? DITES PLUTÔT DE VRAIS SAUVAGES! ILS ONT TUÉ JUSQU'AUX BÊTES DE LA CARAVANE! ET ILS NE SE SONT MÊME PAS DONNÉ LA PEINE D'EMMENER LEURS MORTS!


SI TU PERMETS, BAAS... C'EST BIZARRE!
EN EFFET.. DES GUERRIERS VICTORIEUX N'ABANDONNENT PAS LEURS FRÈRES DÉFUNTS ..ILS LES EMMÈ- -NENT POUR LEUR FAIRE DES FUNÉRAILLES!


QUE VEUX- -TU DIRE, JAN?
AVANT TOUT, CETTE NUIT, IL FAUT RENFORCER LA GARDE! SI JE NE SUIS PAS DE RETOUR À L'AUBE, POURSUIVEZ SELON LA ROUTE PRÉVUE.. JE VOUS REJOINDRAI PLUS TARD!


LE BAAS A QUELQUE CHOSE EN TÊTE.. OU.. NOUS PARTONS SEULEMENT EN ÉCLAIREURS?
IL Y A DES DEUX, JOSEF. JE VEUX SAVOIR QUI SONT LES MATABÉLÉS QUI ONT MASSACRÉ LA CARAVANE... ET POURQUOI!
545-4


MAIS LA GRANDE PLAINE ÉTAIT MOINS DÉSERTE QU'IL N'Y PARAISSAIT À PREMIÈRE VUE...


AM-BAA!


N-GUE!


QU'EST-CE?
PHACOCHÈRE!


AAGH!
545-5


À NOUS, JOSEF!
SEIGNEUR!


ICI, BAAS!


AGGNNN!
AGGNNN!


545-6




ATTENTION, BAAS!




SI L'INKOSSI BLANC N'ÉTAIT PAS INTERVENU, MOWOTU SERAIT MORT... ET MOWOTU ALLAIT TUER L'INKOSSI BLANC, QUAND LE SANGLIER A ATTAQUÉ!
LES ENNEMIS PEUVENT S'UNIR, DEVANT LE DANGER. MAIS JE NE SUIS PAS TON ENNEMI, JE NE VEUX PAS DE MAL À TON PEUPLE. POURQUOI CETTE EMBUSCADE?


LE ROI LANGUELA L'A ORDONNÉE. AUCUN DÉMON BLANC NE DOIT TRAVERSER SON TERRITOIRE. TOUS DOIVENT PÉRIR!
POURQUOI?


LES BLANCS VOLENT NOS TERRES!


NOUS CHERCHONS DES TERRES SANS MAÎTRES, POUR NOUS FORGER UNE PATRIE. NOUS AGISSONS EXACTEMENT COMME LES MATABÉLÉS ET LES ZOULOUS, LORSQU'ILS CONQUIRENT LE VELDT. MAIS NOS ARMES, À NOUS, SONT LA CHARRUE ET LES SEMENCES!
545-7


L'INKOSSI BLANC A SAUVÉ LA VIE DE MOWOTU, MOWOTU NE LE COMBATTRA PAS. MAIS LANGUELA RASSEMBLE LES GUERRIERS DE VINGT KRAALES POUR VOUS ANÉANTIR. VA-T'EN SANS TARDER ! RETRAVERSEZ LA GRANDE RIVIÈRE !


SUR-LE-CHAMP ! OU VOUS MOURREZ TOUS ! AVEC VOS BÊTES, VOS FEMMES, VOS ENFANTS ! TOUS PÉRIRONT QUAND LE SOLEIL REVIENDRA SUR LA PLAINE !


SEULE L'EAU DE LA RIVIÈRE PEUT NOUS SAUVER !


QU'Y A-T-IL ?


TOUT LE MONDE DANS LES CHARIOTS ! NOUS PARTONS IMMÉDIATEMENT ! J'AI DIT, IMMÉDIATEMENT !


SANS NOUS ARRÊTER AU BORD DE LA RIVIÈRE ? MAIS...
LES BÊTES ET NOUS TOUS SOMMES ÉPUISÉS ! JE ME REFUSE À...
545-8

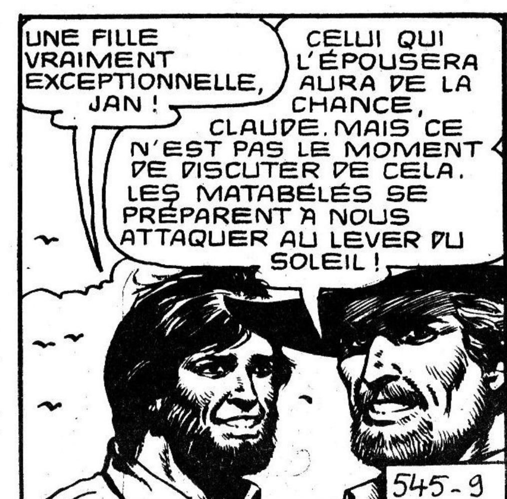

J'AI DIT IMMÉDIATEMENT !


POUR QUI TE PRENDS-TU ? TU NE NOUS...
ATTENDEZ !


AVEZ-VOUS OUBLIÉ LE SORT DES PARENTS DE CE BÉBÉ ? S'ILS AVAIENT EU UN JAN POUR LES CONSEILLER, À L'HEURE QU'IL EST, CET ENFANT NE SERAIT PAS ORPHELIN !
C'EST VRAI ! ELLE A RAISON !


PRÉPARONS-NOUS ! VOUS AVEZ ENTENDU JAN KEMP ! IL A DIT IMMÉDIATEMENT !


MERCI, CLARISSA. TU ES ARRIVÉE À TEMPS ! ILS ALLAIENT ME FAIRE UN MAUVAIS PARTI. TU ES UNE FILLE EXCEPTIONNELLE !
OH ! CE N'EST RIEN. IL FAUT QUE...


UNE FILLE VRAIMENT EXCEPTIONNELLE, JAN !
CELUI QUI L'ÉPOUSERA AURA DE LA CHANCE, CLAUDE. MAIS CE N'EST PAS LE MOMENT DE DISCUTER DE CELA. LES MATABÉLÉS SE PRÉPARENT À NOUS ATTAQUER AU LEVER DU SOLEIL !
545-9















LE COMMANDANT DU FORT VICTORIA OBSERVA FORD, UN INSTANT... SON REGARD BLEU ÉTAIT GLACIAL. NUL N'AURAIT SU DIRE CE QUI SE PASSAIT DANS SA TÊTE...

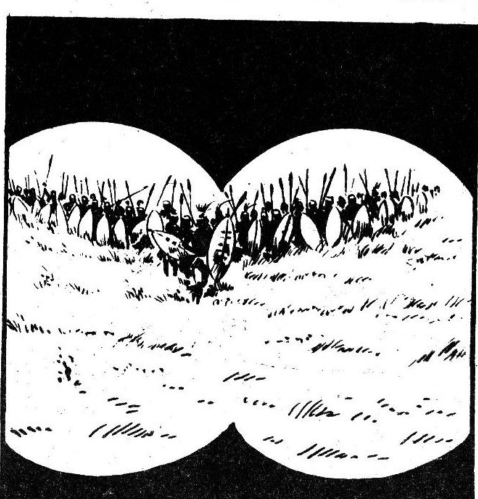
















CEPENDANT, LA CARAVANE DES "VOORTREKKERS" VENAIT DE TRAVERSER LE GRAND FLEUVE ET S'APPRÊTAIT À DRESSER LE CAMP, LA TENSION DUE AUX MARCHES FORCÉES DES DERNIERS JOURS COMMENÇAIT À SE DISSIPER ...

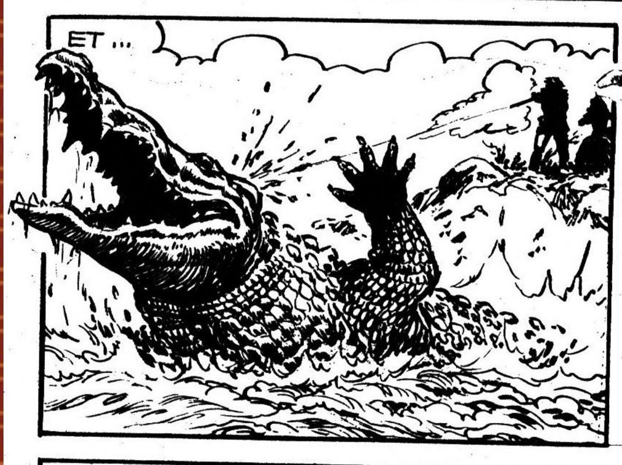









LA VIOLENTE SECOUSSE ATTIRA L'ATTENTION D'UN GRAND CROCODILE QUI SOMMEILLAIT SOUS LA LUMIÈRE CRÉPUSCULAIRE...


ET ...


VENEZ TOUS ! AU SECOURS !


MAIS JAN REVENAIT DÉJÀ, PORTANT LE CAPITAINE CARRUTHERS...
UN OFFICIER ANGLAIS?


IL EST BLESSÉ !
VITE ! ÔTEZ-LUI SES VÊTEMENTS ! NOUS ALLONS LE SOIGNER
545-14


LE CAPITAINE CARRUTHERS ENTROUVRIT LES PAUPIÈRES...
MESSAGE..GÉNÉRAL THESIGER..FORT VICTORIA..ASSIÉGÉ... PLUS DE..MUNITIONS. MASSACRE !
CALMEZ-VOUS..VOUS ÊTES AVEC DES AMIS !


FORT VICTORIA EST UN POSTE BRITANNIQUE, DE L'AUTRE CÔTÉ DU FLEUVE..SUR UN TERRI-TOIRE QUE SE DISPUTENT ANGLAIS ET ZOULOUS. VOYONS LES MESSAGES QUE PORTAIT CET OFFICIER !


"..ET IL EST IMPÉRATIF QUE LA COLONNE PLACÉE SOUS VOTRE COMMANDEMENT ARRIVE À FORT VICTORIA, AU PLUS TARD À LA TOMBÉE DE LA NUIT, LE 26 AOÛT..SINON, VOUS NE TROUVEREZ PLUS QUE NOS CADAVRES !"


MON DIEU ! L'ÉCHÉANCE EST APRÈS-DEMAIN ! PAUVRES GENS ! LES ZOULOUS VONT LES ANÉANTIR. DINGAAN EST SANS PITIÉ !


NOUS SOMMES EN SÛRETÉ, ICI., N'EST-CE PAS, JAN?
OUI, NI LES ZOULOUS, NI LES MATABÉLÉS NE TRAVERSENT LE FLEUVE DANS CETTE RÉGION. ILS CROIENT QUE CELA PORTE MALHEUR !


LA CARAVANE N'A DONC RIEN À CRAINDRE, JAN?
NON, MONSIEUR HENDRIK ! JE PEUX VOUS LAISSER ICI SANS CRAINTE ET PORTER CE MESSAGE À SON DESTINATAIRE !
545-15





À L'AUBE, LES DEUX CAVALIERS GALOPAIENT TOUJOURS VERS L'EST, LEURS MONTURES BLANCHES D'ÉCUME.. SOUDAIN...


















AU FORT VICTORIA...
ILS REVIENNENT!
FEU ROULANT!


LEZ ZOULOUS, RÉUSSISSANT À FRANCHIR LES DÉFENSES EXTÉRIEURES DU FORT, SE BATTAIENT AU CORPS À CORPS AVEC LES SOLDATS ANGLAIS...


NOUS NE POUVONS PAS TENIR DAVANTAGE, MONSIEUR! NOUS SOMMES PERDUS!
SERGENT, TANT QU'IL RESTERA UN HOMME DEBOUT, NOUS NE CAPITULERONS PAS! RETIRONS-NOUS SUR LE BASTION INTÉRIEUR!


DES BALLES! JE N'EN AI PLUS, SERGENT!
MOI NON PLUS!


NOUS N'AVONS PLUS DE MUNITIONS! C'EST LA FIN, MONSIEUR! C'ÉTAIT UN PLAISIR DE SERVIR SOUS VOS ORDRES!
MERCI, FORD! VOUS ÊTES UN BRAVE! JE REGRETTE QUE CELA FINISSE AINSI!
545-18


ALORS...
TA-TA-TATA!


CHARGEEEEEZ! EN AVANT!


NOUS NE LES ACCOMPAGNONS PAS, BAAS?
NON, JOSEF, CE N'EST PAS NOTRE GUERRE. NOUS AVONS FAIT NOTRE PART. ALLONS!

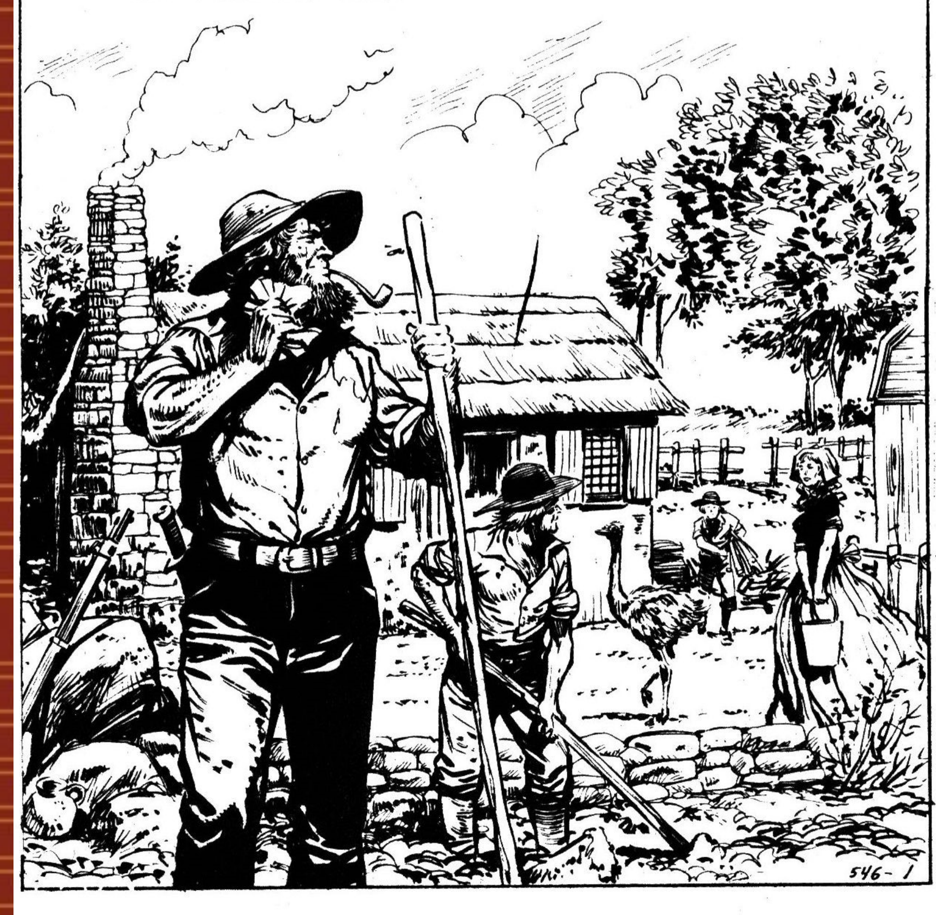

GÉNÉRAL! VOUS ARRIVEZ À TEMPS! GRÂCE AU CIEL!
ET GRÂCE AU "VOORTREKKER" QUI EST VENU M'AVISER QUE LA SITUATION ÉTAIT DÉSESPÉRÉE. MAIS... OÙ EST-IL?


FIN DE L'ÉPISODE
545-19

CONTINENT NOIR

PRISONNIÈRE DES ZOULOUS

L'ÉPOQUE DU "GRAND TREK" EN AFRIQUE DU SUD ... DES PIONNIERS MARCHENT INLASSABLEMENT, À LA RECHERCHE D'UNE TERRE OÙ S'INSTALLER. POUR D'AUTRES, C'EST DÉJÀ FAIT, AINSI, DANS CETTE PETITE FERME PERDUE DANS L'IMMENSITÉ DE LA PLAINE AFRICAINE, ON TRAVAILLE DUR POUR CULTIVER LA TERRE ET ÉLEVER DU BÉTAIL. LE DÉBUT DE CE QUI, DEMAIN, SERA UN VILLAGE, PUIS PLUS TARD... UNE VILLE.



HANS, LES VACHES SONT TRAITES. "NOS" VACHES ! VEUX-TU UN VERRE DE LAIT FRAIS ?

AI-HII-EEE! AI-III-EEE!

UNE HORDE VOCIFÉRANTE JAILLIT DES BUISSONS...

PAPA ! HANS ! LES ZOULOUS !

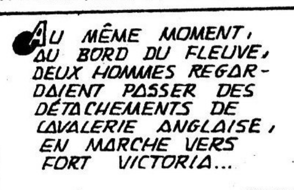
546-2


AA-ARGH!
RENTRE VITE, ANNA! ET ENFERME-TOI! ILS SONT NOMBREUX!
BANG!


TROP NOMBREUX... LA LUTTE ÉTAIT INÉGALE.
TOUD!
NON! NOON! LÂCHEZ-MOI, BRUTES!
546-3


QUELQUES TORCHES... BIENTÔT, LE FEU DÉVORAIT TOUT.


ET LE SILENCE RETOMBA, TERRIBLE, SUR LA TRAGÉDIE.


AU MÊME MOMENT, AU BORD DU FLEUVE, DEUX HOMMES REGARDAIENT PASSER DES DÉTACHEMENTS DE CAVALERIE ANGLAISE, EN MARCHE VERS FORT VICTORIA...


NOUS RESTONS LÀ, À REGARDER, CHEF?
CE N'EST PAS NOTRE GUERRE, JOSEPH. NOUS AVONS DÉJÀ FAIT ASSEZ POUR EUX. ALLONS!


REJOIGNONS LA CARAVANE. NOUS NE POUVONS LAISSER LONGTEMPS SEULS LES COLONS, LES FEMMES ET LES ENFANTS. C'EST POUR EUX QUE NOUS DEVONS LUTTER.

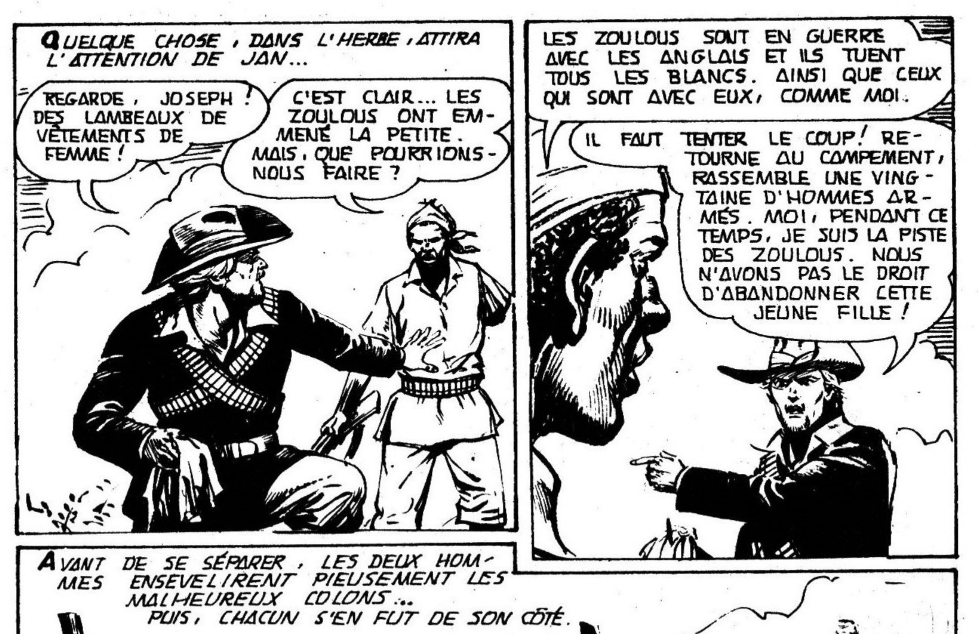

UNE COLONNE DE FUMÉE, AU LOIN...
UN INCENDIE, DANS LA PLAINE...
546-4


JE DIRAIS PLUTÔT... QUE C'EST UNE MAISON QUI BRÛLE !
UNE MAISON ?... TU VEUX DIRE UNE CABANE ?
JOSEPH NE SE TROMPAIT PAS !
UNE PETITE FERME... DANS CE DÉSERT !
J'IGNORAIS SON EXISTENCE... DES COLONS BLANCS...
CE SONT LES ZOULOUS ?
UN VRAI MASSACRE !
546 - 5
64
PARMI LES CORPS...
IL RESPIRE...
A'... BOIRE... DE L'EAU...
TIENS... NE T'AGITE PAS... NOUS SOMMES DES AMIS.
MON PÈRE ?... L'ONT-ILS... ? ...ET MA SOEUR ?
JAN DUT FAIRE UN EFFORT POUR LUI CACHER LA VÉRITÉ...
ILS... ILS VONT BIEN. JE VAIS TE SOIGNER... ET TU GUÉRIRAS, TOI AUSSI.
UN TRISTE SOURIRE DÉTENDIT LE VISAGE DE L'ADOLESCENT...
NOUS NE POUVONS PLUS RIEN POUR LUI, JAN. IL EST MORT.
546 - 6
65

UN INSTANT, L'ANGOISSE SUBMERGEA JAN...

A PEINE SORTI DE L'ENFANCE !... SE PEUT-IL QUE NOTRE LUTTE EXIGE D'AUSSI CRUELS SACRIFICES... D'AUSSI JEUNES VICTIMES ?

546-7





AU COUCHER DU SOLEIL, JAN APERÇUT AU LOIN, LES FEUX DU CAMP ZOULOU.



LA VOILÀ !... TOUJOURS VIVANTE ! LIGOTÉE , PRÈS D'UNE CABANE !

PROFITANT DES PREMIÈRES OMBRES DE LA NUIT, JAN SE FAUFILA DANS LES BUISSONS. LA SENTINELLE TOMBA SANS UN GÉMISSEMENT.

NGGG !

CHUT ! JE VIENS TE DÉLIVRER !

UN HURLEMENT STRIDENT... JAN SE RETOURNA, PROMPT COMME L'ÉCLAIR...

BANG! BANG!

JE VOUS EN SUPPLIE !... TUEZ-MOI AVANT QU'ILS NE ME REPREN-NENT !

NE DIS PAS DE BÊTISES! PAR-TONS VITE! MON CHEVAL EST TOUT PRÈS!

546-9











ILS VOLENT NOS TERRES, TUENT NOS ANIMAUX, MOLESTENT NOS FEMMES... ET TU DIS QUE CE NE SONT PAS NOS ENNEMIS ? TU PEUX PARTIR ! MAIS LA JEUNE FILLE RESTE AVEC NOUS.

ALORS, JE RESTE, MOI AUSSI. TUEZ-MOI SI VOUS VOULEZ, MAIS JE NE PERMETTRAI À AUCUN DE VOUS DE PORTER LA MAIN SUR ELLE.

BON ! NE BOUGE PAS... JE VAIS PARLER AU CHEF DE LA TRIBU. JE NE TE PROMETS RIEN, MAIS ATTENDS-MOI. ET NE SORS PAS DE LA CABANE.

SOUDAIN, AU LOIN, UNE TROMPETTE SONNA LA CHARGE....

TA-TA
TA-TA

LES ANGLAIS !.. LES ANGLAIS ARRIVENT !

EN AVANT !

546-11



MAIS SOUDAIN, DEVANT EUX...
OH! NON!... SEIGNEUR!
UNE DÉTONATION, TOUTE PROCHE...
AAGH!
JOSEPH! TU ES ARRIVÉ À TEMPS!
JE SAVAIS QUE JE DÉSOBÉISSAIS À VOS ORDRES, MAIS J'AI PENSÉ QU'IL VALAIT MIEUX AVERTIR LES ANGLAIS...
...ILS AVAIENT UNE PETITE DETTE ENVERS NOUS... NON?
JOSEPH... MERCI DE M'AVOIR DÉSOBÉI!
546-13
LE COMBAT NE DURA PAS LONGTEMPS. BIENTÔT, LE DÉTACHEMENT ANGLAIS SE REFORMAIT EN ORDRE DE MARCHE...
ALORS, SORTANT DU GROUPE DES OFFICIERS...
GÉNÉRAL THESIGER!... VOUS?
J'AI TENU À PAYER PERSONNELLEMENT LA DETTE DE RECONNAISSANCE QUE NOUS AVIONS ENVERS VOUS. VOTRE NOM, MONSIEUR?
JAN. JE GUIDE LES PIONNIERS.
... LES PIONNIERS QUI LUI AVAIENT CONFIÉ LA RUDE ET DANGEREUSE TÂCHE DE LES CONDUIRE, À TRAVERS L'IMMENSE PLAINE BRÛLÉE DE SOLEIL, VERS UNE NOUVELLE PATRIE LIBRE!
FIN DE L'ÉPISODE
546-14

CONTINENT NOIR

LA LANCE DE CHAKA

LE ROI DINGAAN, HORS DE LUI, JETA UN REGARD CIRCULAIRE SUR CEUX QUI SE PRESSAIENT DANS SA HUTTE. SES YEUX LANÇAIENT DES ÉCLAIRS!



LES HOMMES DES MAISONS SUR ROUES, AMIS DE TON NEVEU, MAMWAYO, ONT AIDÉ LES ANGLAIS CONTRE NOUS. MAINTENANT, ILS SONT NOS ENNEMIS.

FAITES VENIR MAMWAYO!

TU PROFITES DE TA SITUATION, PRIVILÉGIÉE, MAMWAYO! MAIS TU AS BEAU ÊTRE LE FILS DE MON FRÈRE DÉFUNT, ICI, LE ROI, C'EST MOI, ET TU DOIS OBÉIR À MES ORDRES!

C'EST **TOI** QUI M'AS CONVAINCU DE LAISSER PASSER LA CARAVANE DES HOMMES BLANCS À TRAVERS NOS TERRES, POUR GAGNER LE GRAND FLEUVE!

L'UN D'EUX, LE GRAND CHASSEUR JAN KEMP, NOUS A SAUVÉS, MON ÉPOUSE ET MOI. JE LUI DEVAIS DE LA GRATITUDE.

GRATITUDE... ***GRATITUDE!*** ÉCOUTE CE QU'A À DIRE MWAZULI!

LES HOMMES DES GRANDS CHARIOTS ONT AIDÉ LES ANGLAIS QUE NOUS ATTAQUIONS PENDANT QUE LES HOMMES DE LA TRIBU DE WANCHINGO INCENDIAIENT LES MAISONS DES PIONNIERS ÉTABLIS SUR NOTRE TERRITOIRE. MAMWAYO NOUS A EMPÊCHÉS DE TUER LE GRAND CHASSEUR BLANC!

547-2

C'EST VRAI, DINGAAN. TOI AUSSI, TU AURAIS ÉPARGNÉ UN HOMME, QUI T'AURAIT SAUVÉ LA VIE. EST-CE MA FAUTE SI WANCHINGO S'EST LAISSÉ SURPRENDRE PAR LES ANGLAIS, DANS SON SOMMEIL?

MAMWAYO SENTAIT SUR LUI LE REGARD INDIGNÉ DU ROI. IL N'IGNORAIT PAS QUE SA VIE NE TENAIT QU'À UN FIL.

TU L'AS SAUVÉ? BIEN! TU AS PAYÉ TA DETTE DE GRATITUDE. MAINTENANT, JE VEUX SA TÊTE! ET C'EST TOI, MAMWAYO, QUI ME L'APPORTERAS!

SINON, TA FEMME ET TON FILS, À PEINE NÉ, FINIRONT SUR LE BÛCHER!

SUR UN SIGNE DU CHEF, LES GUERRIERS SE RASSEMBLÈRENT POUR L'EXPÉDITION. MAMWAYO DEVAIT LES CONDUIRE LUI-MÊME CONTRE LES COLONS.

547-3

LE ROI SAISIT UNE COURTE LANCE...

C'ÉTAIT CELLE DE CHAKA, LE GRAND! PRENDS-LA!

BOIS LE SANG DE JAN KEMP! DÉTRUIS LES INTRUS QUI FOULENT NOS TERRES ET ONT AIDÉ NOS ENNEMIS! SINON, C'EST ELLE QUI PRENDRA TA VIE, MAMWAYO. JURE!

C'EST JURÉ, DINGAAN!

COMME LA COLONNE S'ÉBRANLAIT, UNE JEUNE FEMME, LE COEUR ANGOISSÉ, ÉTAIT ASSAILLIE D'UN FUNESTE PRESSENTIMENT. C'ÉTAIT N'AADI, L'ÉPOUSE DE MAMWAYO.

L'ÉCHO DE L'IMPOSANT DÉPLACEMENT DES INDIGÈNES ÉTAIT ARRIVÉ AUX OREILLES DE JAN. IL FALLAIT REPARTIR VERS LE NORD, QUITTER LE PLUS VITE POSSIBLE LE TERRITOIRE INHOSPITALIER.

ADIEU, MON AMOUR... MON COEUR ME DIT QUE JE NE TE REVERRAI PEUT-ÊTRE PLUS.

COURAGE, ANNA! BIENTÔT, NOUS TROUVERONS DES TERRES PLUS ACCUEILLANTES. NOUS POURRONS ÉLEVER NOTRE BÉTAIL, BÂTIR NOS MAISONS.

OUI, JAN... ET, APRÈS?

547-4

APRÈS?... IL Y A TANT D'HOMMES JEUNES, PARMI LES COLONS! UN JOUR, TU FONDERAS UNE FAMILLE, ANNA.

CE N'EST PAS CE QUE J'ATTENDAIS DE TOI, JAN... PAS DU TOUT.

À L'AUTRE BOUT DU CAMPEMENT...

TU N'AS PAS VU, JAN, CLARY?

SI, CLAUDE. IL Y A UN BOUT DE TEMPS QU'IL EST AVEC CETTE FILLE QU'IL A ARRACHÉE AUX MAINS DES INDIGÈNES! MAINTENANT...

UNE JOLIE FILLE, VRAIMENT...

TOI AUSSI, CLAUDE? DEPUIS QU'ELLE EST ICI, PAS UN HOMME QUI NE TOURNE AUTOUR D'ELLE! QUE C'EN EST UNE HONTE!

CLARY REMONTA, FURIEUSE, LA LONGUE FILE DE CHARIOTS...

ON TE CHERCHE, JAN KEMP! HENDRIK VEUT TE PARLER!

SALUT, CLARY. TU ARRIVES BIEN!

COMME TU ES LA JEUNE FILLE LA PLUS AVISÉE DE LA CARAVANE, JE VAIS TE DEMANDER QUELQUE CHOSE.

547-5

TU LE SAIS, ANNA N'A PLUS PERSONNE AU MONDE. JE VOUDRAIS QUE TU T'OCCUPES D'ELLE, AFIN QU'ELLE NE SE SENTE PAS TROP SEULE.

C'EST ÇA... QUE TU VOULAIS ME DEMANDER ?

ÉCOUTE, CLARY... SI LA REQUÊTE DE JAN T'ENNUIE, N'EN PARLONS PLUS!

OH!... NON... NON! EXCUSE-MOI, JE SUIS UN PEU NERVEUSE. VIENS!

SANS DOUTE EST-CE PARCE QUE JE NE COMPRENDS PAS BIEN LES FEMMES, CLAUDE... MAIS JE TROUVE TA SOEUR CLARY BIZARRE!

C'EST UNE FEMME, MON VIEUX! ET LES FEMMES, ON LES COURTISE, ON LES AIME, ON LES PROTÈGE... MAIS POUR LES COMPRENDRE! N'Y PENSE PLUS, JAN!

HENDRIK LES ATTENDAIT AU CENTRE DU CAMP...

LES ANGLAIS NOUS CONSEILLENT DE QUITTER CE TERRITOIRE AU PLUS VITE!

NOUS N'AVONS QUE FAIRE DES CONSEILS DES ANGLAIS! JUSQU'ICI, NOUS NOUS SOMMES DÉBROUILLÉS SEULS, NON?

PARCE QUE LE CIEL NOUS A PROTÉGÉS!

547-6

ET AUSSI PARCE QU'IL NOUS A ENVOYÉ UN GUIDE TEL QUE TOI, JAN. TON AVIS?

REPARTIR AU PLUS VITE.

POUR MOI, C'EST UNE IDIOTIE!

RÉPÈTE!

RIEN... RIEN... JE N'AI RIEN DIT. C'EST VOUS QUI COMMANDEZ.

MAIS LES CHOSES N'EN RESTÈRENT PAS LÀ... UN SOURD MALAISE AGITAIT LES COLONS.

ET ÇA RECOMMENCE! NOUS DEVONS NOUS REMETTRE EN ROUTE, SANS AVOIR PU NOUS REPOSER. LES BÊTES N'EN PEUVENT PLUS, NON PLUS.

AU DÉPART, LES ACCORDS ÉTAIENT PRÉCIS! TOUT DEVAIT SE DÉCIDER, ENSEMBLE! JE REFUSE DE CONTINUER!

MOI AUSSI! JE RESTE ICI!

LA RÉVOLTE SE PROPAGEAIT DANS LE CAMP...

PAPA!... BOOCK, VAN GULDEN ET LES AUTRES DÉTACHENT LES BOEUFS DES CHARIOTS! ILS NE VEULENT PAS CONTINUER!

547-7


ILS ONT PERDU LA TÊTE ! JE VAIS VOIR !
DU CALME, JAN. JE SENTAIS VENIR QUELQUE CHOSE... NOUS AVONS DÉJÀ EU AFFAIRE À DES SITUATIONS SEMBLABLES.
LE PÉRIL ÉTAIT MOINDRE. NOUS AURONS BIENTÔT SUR LE DOS DES MILLIERS D'INDIGÈNES DÉCHAÎNÉS.
COMMENT PEUX-TU LES OBLIGER À POURSUIVRE, S'ILS NE VEULENT PAS ?
NOUS ALLONS BIEN VOIR, HENDRIK ! ILS ONT DES FEMMES ET DES ENFANTS, ILS NE PEUVENT LES LAISSER MASSACRER.
TU N'AS PAS L'AUTORITÉ POUR T'OPPOSER À LEUR VOLONTÉ.
JAN AFFRONTA SANS PEUR LES RÉVOLTÉS.
VOUS ÊTES TOUS FOUS ! VOUS N'AVEZ PAS LE DROIT DE RISQUER LA VIE DES VÔTRES !
NOS FAMILLES ET NOS BÊTES CRÈVENT DE FATIGUE !
ILS N'EN PEUVENT PLUS !
NOUS EN AVONS ASSEZ !
547-8
ET TOUS LES SACRIFICES QUE NOUS AVONS FAITS JUSQU'ICI ? TOUT SERAIT PERDU ?
ASSEZ DE DISCOURS, JAN ! NOUS NE PARTIRONS PAS D'ICI ET CE N'EST PAS TOI QUI NOUS FERA CHANGER D'AVIS ! NOUS VOULONS NOUS REPOSER !
BIENTÔT, TU TE REPOSERAS ! SOUS TERRE, CRÉTIN !
CETTE FOIS, TU DÉPASSES LES BORNES !
AAAHH
ARRÊTEZ ! ÉCOUTEZ-MOI !
ANNA INTERVINT À SON TOUR....
JE SAIS CE QUE SIGNIFIE TOMBER ENTRE LES MAINS DES INDIGÈNES ! ILS ONT TUÉ TOUS LES MIENS ! C'EST HORRIBLE... HORRIBLE !
EST-CE CELA QUE VOUS VOULEZ, POUR VOUS ?
547-9





JAN... J'AI TRÈS PEUR!

NOUS NE SOMMES PAS ENCORE À MON ENTERREMENT, PETITE CLARY. ESSUIE TES YEUX ET CONTINUE À DONNER LE BON EXEMPLE. FAIS-LE POUR MOI... D'ACCORD ?

OUI, JAN... D'ACCORD.

LES HOMMES, ARMÉS, ÉTAIENT DÉJÀ POSTÉS SUR LES RIVES DU FLEUVE.

ET MAINTENANT, CLAUDE ?

PLUS QU'À ATTENDRE, KARL. ET QUE DIEU NOUS ASSISTE...

JAN, LUI, AVAIT PRIS LA TÊTE DES CINQUANTE CAVALIERS...

NOUS ALLONS CONTOURNER LA COLLINE ET LES ATTAQUER DE FLANC.

547-11

MAIS LES INDIGÈNES PERÇURENT LE GALOP DES CHEVAUX...
TU AS ENTENDU MAMWAYO ?
J'AI ENTENDU. LES HOMMES BLANCS VIENNENT VERS NOUS. PRÉPARONS-NOUS AU COMBAT !
UN CRI... UN ORDRE...
LES VOILÀ ! ATTENTION, LES GARS ! FEU !
COMME UNE AVALANCHE, LES HOMMES DE JAN...
AAAH!
AHHH
BANG!
547-12

LA LANCE SACRÉE DE CHAKA À LA MAIN, MAMWAYO CONDUISAIT LA CHARGE.
EN AVANT ! EN AVANT ! TUEZ LES CHEVAUX !
VITE ! RETOURNONS À LA RIVIÈRE, PRÊTER MAIN FORTE AUX AUTRES !
LES INDIGÈNES POURSUIVAIENT LEUR MARCHE, MALGRÉ LA FUSILLADE NOURRIE DES COLONS. DES CRIS DE VICTOIRE JAILLISSAIENT DES POITRINES NOIRES...
547-13

INUTILE, JAN, RIEN NE LES ARRÊTERA! ILS SONT TROP NOMBREUX!
REGARDE! ILS ENVOIENT UN MESSAGER!
LE CHEF MAMWAYO DÉFIE LE CHEF BLANC EN UN CORPS À CORPS! LE VAINQUEUR DÉCIDERA DU SORT DES AUTRES!
J'ACCEPTE.
DÉSOLÉ, MAMWAYO... QU'IL NOUS FAILLE LUTTER AINSI.
TU N'AS PAS COMPRIS? JE FERAI SEMBLANT DE PERDRE. J'AI DÛ ATTAQUER LA CARAVANE... SINON, LE ROI DINGAAN AURAIT TUÉ MA FEMME ET MON FILS. MAIS JE NE PUIS TE FAIRE DU MAL, AMI.
547-14

SOUDAIN, JAN GLISSA SUR UNE PIERRE...
UN COUP DE FEU PARTIT DE LA BERGE...
JE NE PEUX PAS LE LAISSER TUER COMME ÇA!
LA BALLE DE CLAUDE AVAIT FAIT MOUCHE. UN FLOT DE SANG JAILLIT DE LA POITRINE DE MAMWAYO...
ILS ONT TIRÉ SUR TOI... ILS N'AURAIENT PAS DÛ!
C'EST SANS IMPORTANCE... PRENDS-LA! VITE!
547-15

NON... JE NE PEUX PAS...
PRENDS, TE DIS-JE ! DÉSORMAIS, TU NE PEUX PLUS RIEN POUR MOI. LA LANCE DE CHAKA TE SERVIRA DE SAUF-CONDUIT, SUR **TOUS** LES TERRITOIRES. ELLE EST SACRÉE ! MAINTENANT, VA... REJOINS LES TIENS.

LENTEMENT, JAN S'ÉLOIGNAIT VERS LA BERGE. DEBOUT, AU MILIEU DU FLEUVE, DONT L'EAU SE TEINTAIT DE POURPRE, MAMWAYO LE SUIVAIT TRISTEMENT DU REGARD...

J'AI DÛ TIRER, JAN. IL ALLAIT TE TUER.
VIENS, CLAUDE. RETOURNONS À LA CARAVANE. ILS NE NOUS POURSUIVRONT PLUS. PAUVRE MAMWAYO...

UNE DERNIÈRE FOIS, JAN SE RETOURNA.
GÉNÉREUX MAMWAYO... IL A PAYÉ SA GRATITUDE DE SA VIE.

547-16

TEL UN GRAND CHÊNE FOUDROYÉ QUI SE REFUSE À TOMBER, MAMWAYO RESTAIT IMMOBILE AU MILIEU DU FLEUVE...

...PUIS, D'UN SEUL COUP, IL S'ABATTIT. C'ÉTAIT LA FIN...

FIN DE L'ÉPISODE.

547-17

CONTINENT NOIR

" LA MONTAGNE DES ESPRITS "

DEPUIS DES HEURES MAINTENANT, LE CHASSEUR BLANC, DOUGLAS SCOTT SE FRAYAIT PÉNIBLEMENT UN CHEMIN À TRAVERS L'ÉPAISSE VÉGÉTATION DE LA JUNGLE AFRICAINE. SOUDAIN, LE GUIDE INDIGÈNE COMMENÇA À DONNER DES SIGNES D'INQUIÉTUDE...






DEPUIS TROIS MOIS QUE NOUS SOMMES EN PISTE, AI-JE LE CHOIX? J'AI PERDU MES DEUX COMPAGNONS, ET LA MOITIÉ DE MES PORTEURS. NOUS CONTINUONS, MWALÉ... NOUS SOMMES MAINTENANT TOUT PRÈS DU BUT!


UN BUT SANS PRIX, MWALÉ! LE CIMETIÈRE DES ÉLÉPHANTS, LE LIEU SECRET OÙ VIENNENT, DE TEMPS IMMÉMORIAL, MOURIR LES GRANDS PACHYDERMES! UNE INÉPUISABLE MINE D'IVOIRE!
JE SERAI L'HOMME LE PLUS RICHE DU MONDE, MWALÉ ET TU SERAS LARGEMENT RÉCOMPENSÉ POUR M'AVOIR ACCOMPAGNÉ!


UN LÉGER SIFFLEMENT DANS L'AIR...
AAGH!
TZIFFF!
MALÉDICTION! NOUS SOMMES ATTAQUÉS!
548-2



CE SONT LES PYGMÉES! ILS SONT CACHÉS DANS LES ARBRES! TIREZ! TIREZ!
BANG


AUTOUR D'EUX, LES TAMBOURS SE MIRENT À RÉSONNER...


NOUS SOMMES ENCERCLÉS, MONSIEUR! NOUS N'AVONS AUCUNE CHANCE!
NE CESSEZ PAS DE TIRER! VOUS ENTENDEZ?
BANG!


DES ARBRES, LA MORT FONDAIT SUR EUX...
ZIPP!
FEU! FEU!
BANG!

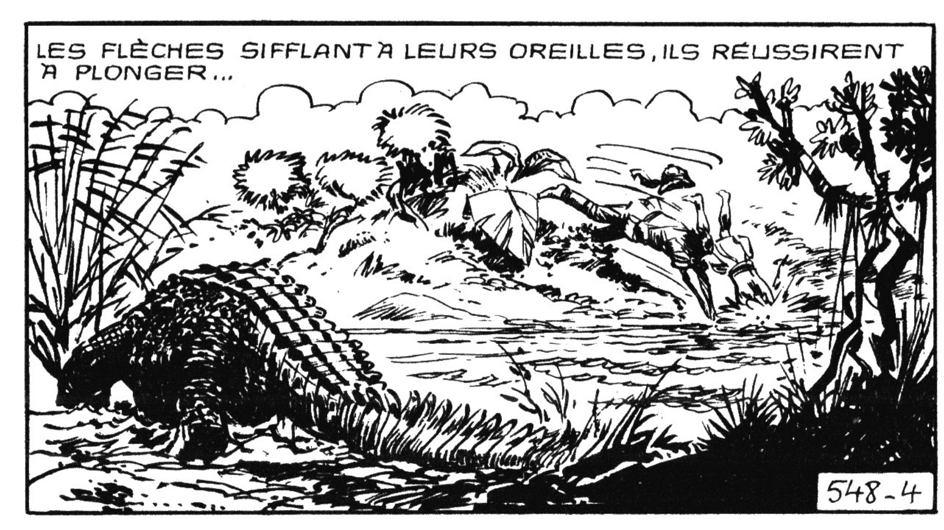

AAGH!
548-3

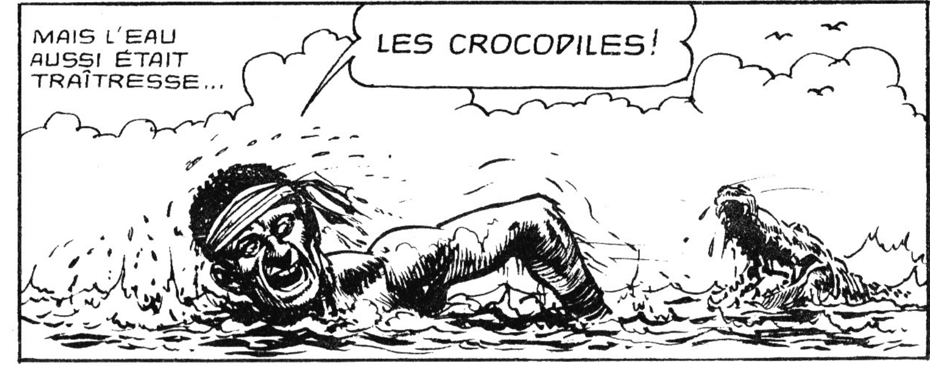

À QUOI BON! LES PYGMÉES ÉTAIENT TROP NOMBREUX...
PFFF

















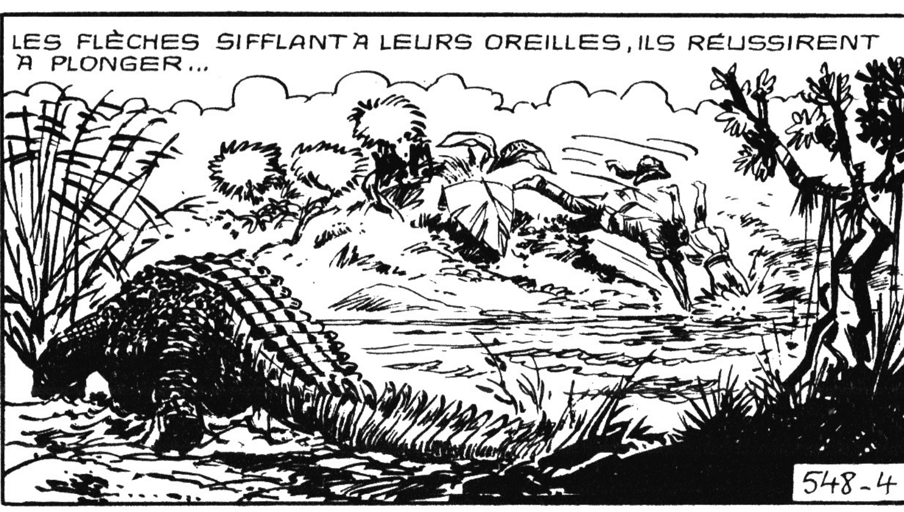
NON LOIN DE LÀ, LA LONGUE CARAVANE DES PIONNIERS CONDUITS PAR JAN KEMP POURSUIVAIT SA ROUTE VERS LE NORD...

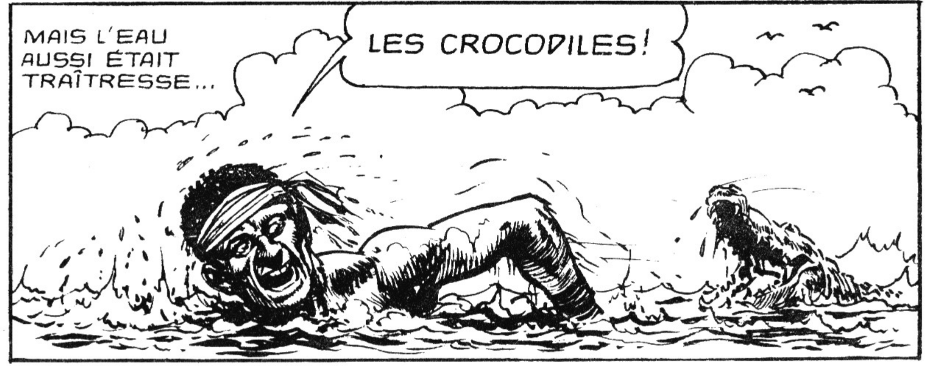
548-5



AVEC LE SEUL INDIGÈNE QUI LUI RESTAIT, SCOTT TENTA DE SE FRAYER UN CHEMIN VERS LE FLEUVE, TOUT PROCHE







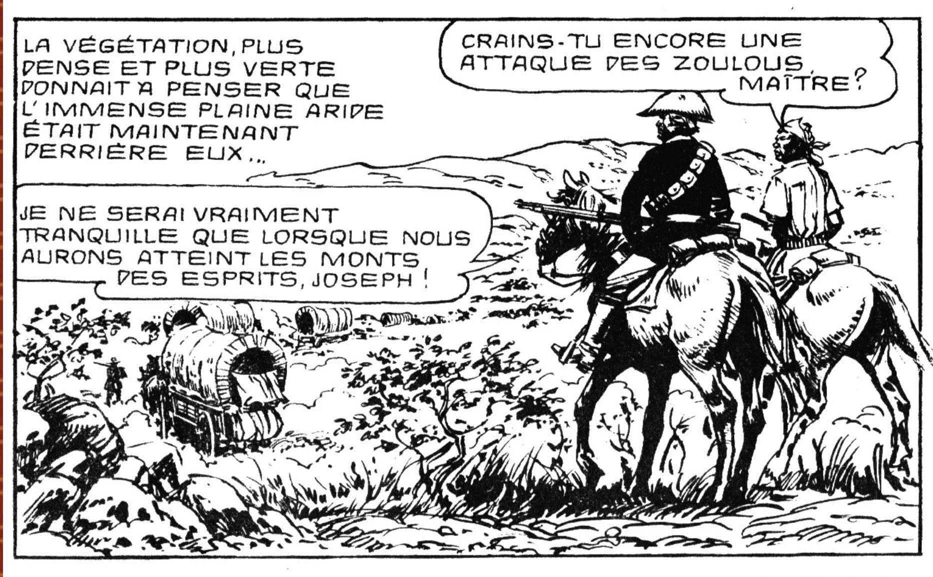






NON LOIN DE LÀ, LA LONGUE CARAVANE DES PIONNIERS CONDUITS PAR JAN KEMP POURSUIVAIT SA ROUTE VERS LE NORD...

548-5







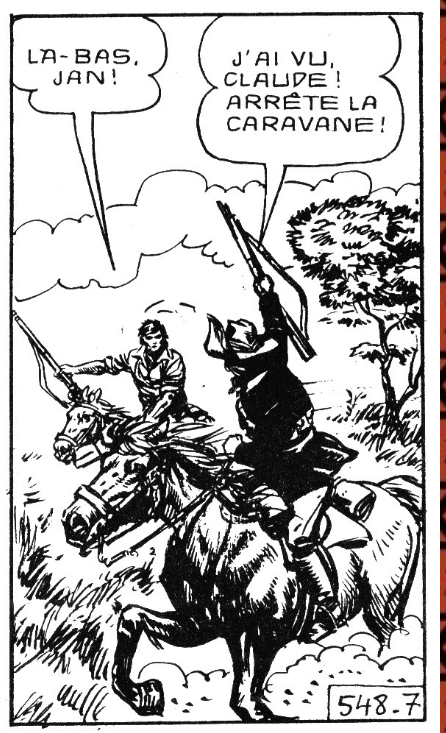
SOUDAIN, QUELQUE CHOSE ATTIRA L'ATTENTION DU VIEIL HENDRIK, QUI CHEVAUCHAIT EN TÊTE DE LA COLONNE...

548-6







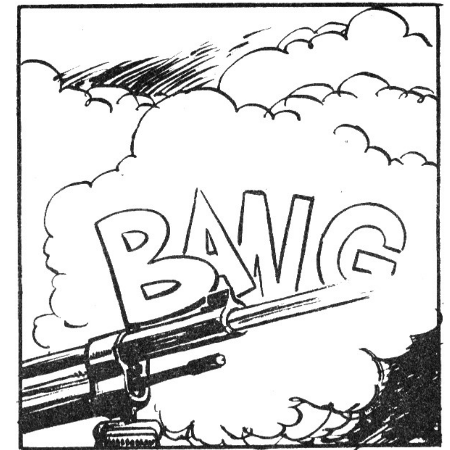


548-7















IL N'ÉTAIT PAS BLESSÉ, MAIS LA LONGUE MARCHE ET CETTE ULTIME ÉPREUVE L'AVAIENT BRISÉ...

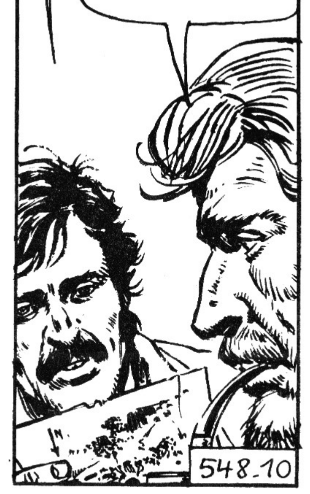
548-9

Akim 549 paraîtra le 15 Juin **Retenez-le chez votre marchand habituel**









SCOTT NE RÉPONDIT PAS. ILS S'ÉLOIGNÈRENT POUR LE LAISSER DORMIR SAUF LA JEUNE ANNA...



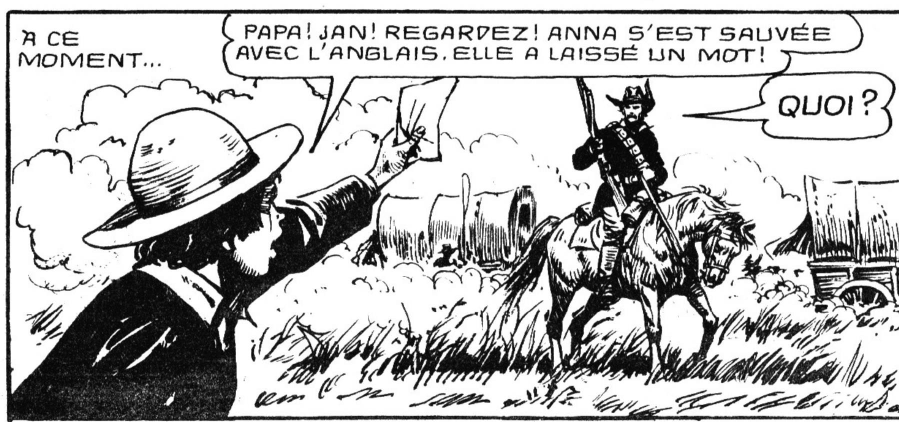


PAS UN HOMME DU CAMP AVEC QUI CETTE GAMINE N'AIT FLIRTÉ !

LE LENDEMAIN, LA CARAVANE REPARTAIT AVEC SON LOT D'ESPOIRS ET DE PROBLÈMES QUOTIDIENS...









UN PEU PLUS TARD, ALORS QUE LE SOLEIL SE COUCHAIT SUR LES PREMIERS CONTREFORTS DES MONTS DES ESPRITS...









LA FUITE D'ANNA AVAIT MIS LA CARAVANE SENS DESSUS-DESSOUS. LES FEMMES, SURTOUT, NE LUI PARDONNAIENT PAS...

548-13

















EFFECTIVEMENT, AU MÊME MOMENT, UN GROUPE DE GUERRIERS, SE FAUFILANT SILENCIEUSEMENT ENTRE LES ROCHERS...

548-15


BANG!


DOUGLAS! AU SECOURS!


MAIS...
AAAHH!


ANNA! ANNA!
JAN!
BANG!
548-16


LA LANCE DE L'INDIGÈNE RATA JAN.. MAIS JAN, LUI, FIT MOUCHE...
AAGHH!


OH! JAN.. C'EST AFFREUX! DOUGLAS EST MORT, N'EST-CE PAS?
COURAGE, ANNA... COURAGE!


JAN PRIT DANS SES BRAS LA JEUNE FILLE TOUTE SECOUÉE DE SANGLOTS. UNE GRANDE PITIÉ L'ENVAHIT. UNE FOIS DE PLUS, UN DRAME BOULEVERSAIT LA VIE DE CETTE FRAGILE ENFANT, QUI AVAIT TANT BESOIN D'AFFECTION..


TANDIS QU'IL REDESCENDAIT VERS LA VALLÉE, LE BRUIT TERRIFIANT QU'ANNA ET DOUGLAS AVAIENT ENTENDU LA VEILLE, SE RÉPÉTA. UN AVERTISSEMENT DE LA MONTAGNE INTERDITE?
FIN DE L'ÉPISODE
548-17

CONTINENT NOIR

LE LÉZARD DU TONNERRE

JAN KEMP, QUI GUIDE UNE CARAVANE DE PIONNIERS HOLLANDAIS EN AFRIQUE DU SUD, VIENT D'ARRACHER LA JEUNE ANNA AUX SAUVAGES INDIGÈNES QUI ONT TUÉ SON COMPAGNON, L'ANGLAIS DOUGLAS SCOTT. IL REDESCEND VERS SES AMIS, MAIS ROCHERS ET BUISSONS ENTRAVENT SA MARCHE. ET PUIS, SOUDAIN, UN BRUIT TERRIFIANT...











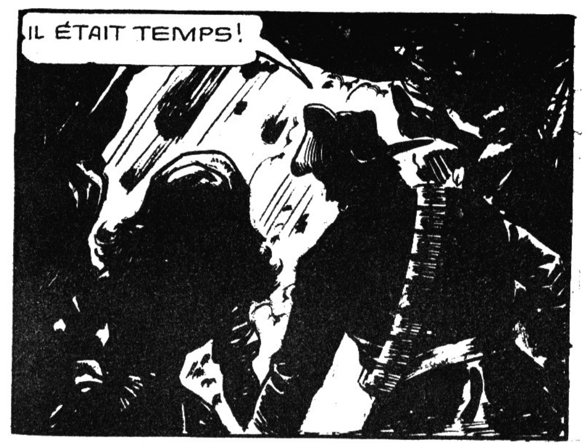






[redacted]


VITE, ANNA! DANS CETTE GROTTE


IL ÉTAIT TEMPS!


L'AVALANCHE ENTRAÎNAIT AVEC ELLE TOUT CE QUI SE TROUVAIT SUR LA PENTE...


MON CHEVAL! PAUVRE BÊTE! POURVU...


IL EST SAUVÉ! LES ROCHES NE L'ONT PAS TOUCHÉ!
OUI, IL EST SAUVÉ! MAIS AVANT DE REJOINDRE LA CARAVANE, NOUS AVONS UN BOUT DE CHEMIN A FAIRE!
549_3


POURQUOI ES-TU VENU, JAN?


PARCE QUE J'AI PENSÉ QUE TOI ET SCOTT ÉTIEZ EN DANGER, ET JE NE ME TROMPAIS PAS! HÉLAS! JE NE SUIS PAS ARRIVÉ A TEMPS POUR LE SAUVER!


IL N'Y A PAS UNE MINUTE A PERDRE, ANNA! IL FAUT TROUVER UN AUTRE CHEMIN POUR DESCENDRE, JE SENS UN LÉGER COURANT D'AIR.. CETTE GROTTE A PEUT-ÊTRE UNE AUTRE ISSUE?


JAN SE HÂTA DE RECUEILLIR DES BRINDILLES...
NOUS ALLONS FAIRE DU FEU POUR VOIR CLAIR!
TU ES FORMIDABLE! JAN! TU PENSES TOUJOURS A TOUT!


SOUDAIN, SURGISSANT DES TÉNÈBRES...
JAN! **JAAN!**
549_4

ATTENTION ! DERRIÈRE TOI !

IL ÉTAIT DÉJÀ TROP TARD...

AA-RGH!

JAN S'AFFAISSA. DEUX GUERRIERS LE SOULEVÈRENT ET LE CORTÈGE S'ENFONÇA DANS LA GROTTE, PSALMODIANT INLASSABLEMENT...

O-GOUM-BO! O-GOUM-BO!

549-5









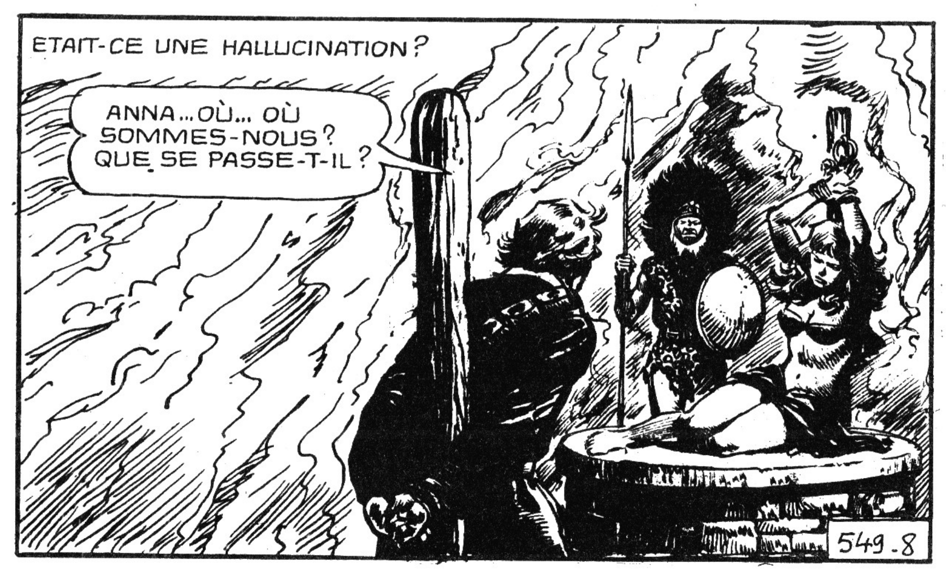

IL VA FAIRE NUIT... INUTILE D'ENTREPRENDRE DES RECHERCHES, MAINTENANT. A L'AUBE, NOUS EXPLORERONS LA MONTAGNE!
JE PARS TOUT DE SUITE, MONSIEUR HENDRIK.. MONSIEUR JAN M'A SAUVÉ PLUS D'UNE FOIS LA VIE... CHAQUE MINUTE PEUT COMPTER!

NOUS NE POUVONS ATTENDRE L'AUBE!
C'EST UN RISQUE INUTILE, JOSEPH. LA MONTAGNE DES ESPRITS N'EST PAS UN LIEU OÙ L'ON PUISSE S'AVENTURER DE NUIT!

JOSEPH NE VOULUT RIEN ENTENDRE...
JE VEUX LE RETROUVER! À TOUT PRIX... ET, SANS TARDER!

JOSEPH! ATTENDS-MOI! JE T'ACCOMPAGNE!
CLAUDE!
549-7

JAN N'A PAS SAUVÉ QUE TA VIE, IL A SAUVÉ LA NÔTRE... À TOUS! IL EST TEMPS DE LUI PROUVER NOTRE RECONNAISSANCE!
BIEN DIT, MONSIEUR CLAUDE! C'EST COMME ÇA QUE JE COMPRENDS LES CHOSES!

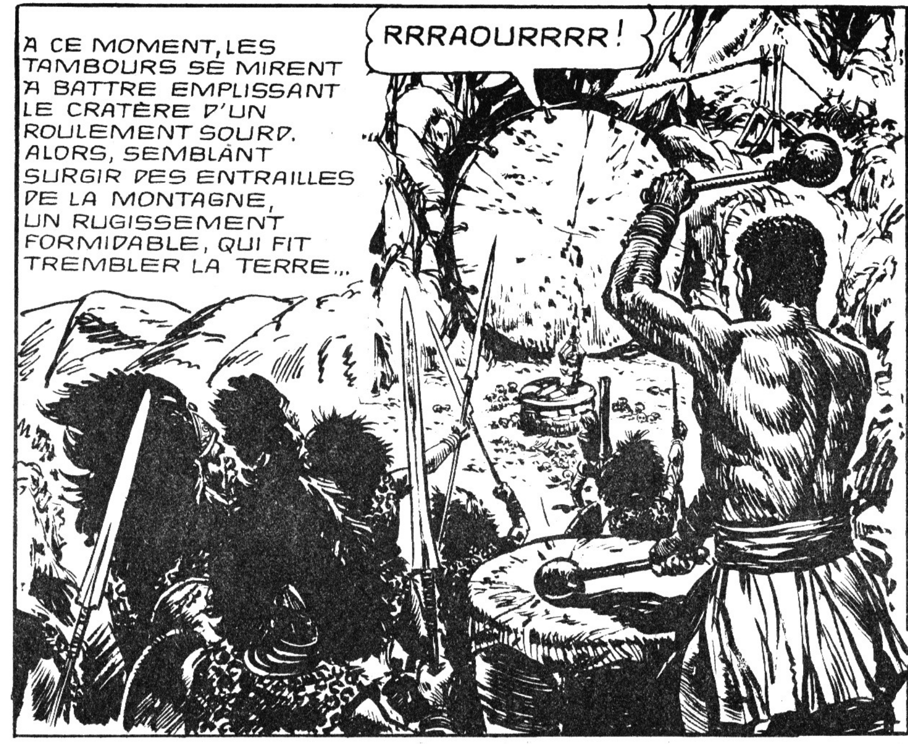
UN CERTAIN TEMPS S'ÉTAIT ÉCOULÉ QUAND JAN REPRIT SES SENS...
OH! NON!

ETAIT-CE UNE HALLUCINATION?
ANNA... OÙ... OÙ SOMMES-NOUS? QUE SE PASSE-T-IL?
549-8


ANNA! JE RÊVE?


SUFFOQUÉ PAR L'HORREUR...
OH! NON! C'EST AFFREUX!


JAN! JAAN! SAUVE-MOI!


MAIS JAN, LUI AUSSI, ÉTAIT SUBMERGÉ PAR LE DÉSESPOIR...
QUE LE CIEL NOUS VIENNE EN AIDE, ANNA! PAUVRE PETITE ANNA!
549-9


A CE MOMENT, LES TAMBOURS SE MIRENT A BATTRE EMPLISSANT LE CRATÈRE D'UN ROULEMENT SOURD. ALORS, SEMBLANT SURGIR DES ENTRAILLES DE LA MONTAGNE, UN RUGISSEMENT FORMIDABLE, QUI FIT TREMBLER LA TERRE...
RRRAOURRRR!


LENTEMENT, LA GRANDE PIERRE CIRCULAIRE S'ÉCARTA... DÉCOUVRANT UNE GROTTE... C'ÉTAIT DE LÀ QUE VENAIT L'EFFRAYANT RUGISSEMENT...


DES LIONS? MAIS... COMBIEN SONT-ILS DONC?
549-10

ALORS SURGIT DU TROU NOIR... UNE VISION DE CAUCHEMAR!

AAAAAH! NOOOOON!

O-GOUM-BO!

549-11











CLAUDE ALLUMA UNE CARTOUCHE DE DYNAMITE...
LE RISQUE EST GRAND, JAN.. PARDONNE-MOI ! MAIS JE NE PEUX TE LAISSER FINIR AINSI!

PARDON, JAN! PARDON, ANNA! MAIS IL FAUT COURIR LE RISQUE!

UN SIFFLEMENT DANS L'AIR... LA CARTOUCHE ATTERRIT JUSTE ENTRE LES MÂCHOIRES GRANDES OUVERTES DU MONSTRE...

549-13

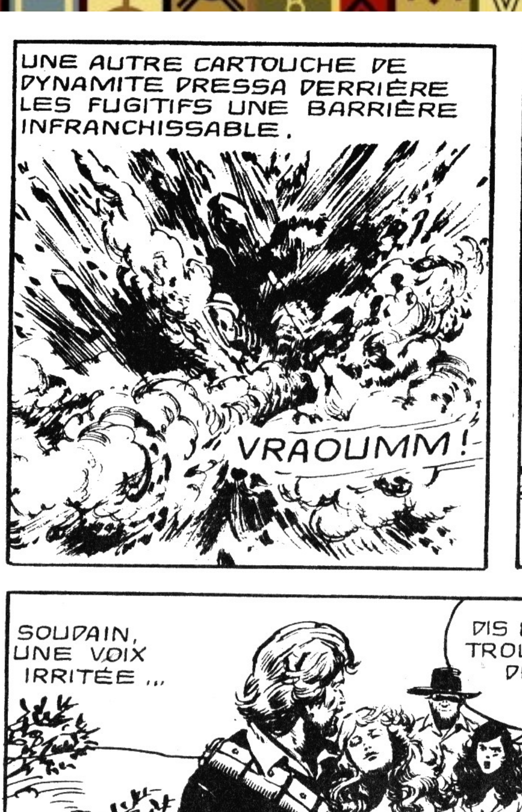


















IL EXPRIMAIT L'INTENSE SOULAGEMENT DE TOUS APRÈS LA TERRIBLE AVENTURE. LE LENDEMAIN, LA CARAVANE REPRENDRAIT SON CHEMIN SOUS LA CONDUITE DE JAN KEMP LE MEILLEUR DES GUIDES!

549-15


J.V.